

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.
Bérmertelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Készítők nem adhatnak vissza.
Egyes szám ár. 15 kr.
A nyitásban minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DUA
hivatalos hirdetéseknek;
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.
Petitnél nagyobb, avagy díszbetűkkel vagy körzettel ellátott hirdetésekért tértmérték szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számítatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Karácsony.

(P. M.) Elöttem a Jézus születésének képe. Látom kigyulni az imádságra rendelt gyertyákat a Judeabeli zsidóság egyszerű házaiban. A „thóra”-k megnyílnak az asztalokon. A mult dicsőségéről s a messiási titkos vágyról szóló moraj ismét megújul, mint már oly régtől óta. Kint az illatos betlehemi mezőkön a nyájörző pásztorok. S mint az égbolt: a pásztorok feje fölött is oly sötét a zsidóság jelene. Csak a hit a jövőben a mi világít.

És szinte látni vélem, amint egyszerre csak nagy világosság terül el a betlehemi legelőkön. Látok egy fényes csillagot megállni a jászol felett. És szinte a szívemig hat a fényes ruhákba öltözött angyali karnak éneke: *Dicsőség a magasságban Istennek, békesség a földön és az emberekben jóakarát!*

Minden arcon öröm ragyog.

Azóta 1895 év mult el, és most már tudjuk bizonyossággal, hogy az a csillag ott a betlehemi jászol felett nem egy nemzetnek gyuladt ki. Az angyali kar éneke nem egy nemzetnek szólt. A jászolban nem egy nép Messiása, hanem az egész világ ldvezítője született.

Igen! mert azóta máig az összes keresztyén világ templomaiban egyszerre zendül meg e szent napon:

„Dicsőség istennek, békesség és az emberekhez jóakarát.”

1895 év!

Mily hosszú sorozata az éveknek és hány véráldozat ama jelszavak megvalósításáért. Elsőben is a tökéletes szeretet golgotai mártírja, Jézus; utána egész serege a mártiroknak és hol van az Istennek dicsősége, a békesség és a jóakarát? Majdnem ott vagyunk, ahol a betlehemi éjszakan valánk. Hát nem-e gígunyoltatik, ami szent?

TÁRCA.

Karácsony estéjén egyedül.

— Rajz. —

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

A legnyomorultabb ember a rab, aki karácsony estéjén bortonében ül, aki kitagadva bolyong a világban és aki a szent estén rengeteg nagyváros közepén magára hagyatva olyan árva, mintha e földön senkije sem volna.

Boldogok, százsor boldogok azok, akik karácsony estéjére örvendezve gondolnak. Szép havas karácsony este, amikor az idő nem tulságosan hideg, a hópelyhek lassan lilinkaznak lefelé és gyengéden fehér lepedő alá borítják a földet, mikor csikorog a hó lábunk alatt, ilyen estéről álmódoznak azok, akiknek otthonuk van, családi körük, jó rokonságuk, vidám barátaik, mert ünnepelnek.

Hetekkel karácsony előtt megindul a kérdezgetés az ismerősök között:

Hol töltöd a karácsony estét?

A legtöbben vidáman válaszolnak erre a kérdésre. Sokan ragyogó ábrázattal mondogatják, hogy hazautaznak edes szüleikhez, falujukba, városukba, mert otthon karácsony csak igazán a karácsony. Mások ismerőseikhez hivatalosak. Pohárcsengés között, vidám beszéddel, tréfával

Nem istentagadással kérkedik-e a modern álbolcsesség? Hát nem talpig fegyverben állanak-e egymással szemben a népek? Hát nem bombát vet-e az anarkizmus a békés lakók háza alá? ... Hát nem táborra nőtt-e a farizeusoknak akkor még kicsiny gárdája?

Oh bizony! 1895 év küzdelme mintha kétségbeejtő keveset változtatott volna a helyzeten!

Ezzel ugyan csak a sötét pontokat emeljük ki, a melyeket még meg nem hódított a Jézus szelleme. Másfelől, azonban, ki tagadhatná el a fénypontokat, a melyenek: az ember és ember közötti elválasztófalak ledöntése, a rabszolgaság felszabadítása, a népnevelésügy felkarolása, a nők méltó jogainak elismerése, a felszaporodott jótékony intézetek, melyek mind a keresztyénység hatása alatt jöttek létre! ... De ha mindezek nem lennének és ha a mainál minden tekintetben rosszabb idők következének ránk: azért mégis, sőt *épen azért* megbecsülhetetlen ünnep maradna a karácsony.

Mert egy vallástalan, istentagadó korban annál jobban kimagaslanék az Ő nemes alakja, aki *atyjában* mind halálíg rendületlenül bizott. Egy önzéssel teljes korban még inkább kilátszanék Ő, aki meghalt ellenségeiért. A viszálykodások között még szebben ragyog az Ő tanítása, aki kő helyett kenyérrel tanít visszadobni; aki a diadalmas ész kevélységénél többre tartja az alázatosságot; és végül kinek keresztye alatt minden szenvedő vigasztalást találhat.

Azért örök érvényű tehát a karácsony ünnepe, mert ezen a napon született a *leg-tökéletesebb*, aki minden körülmények között vezető tüzoszlopunk.

Zengjen azért ma a *Halleluja!*

Áldás, dicsőség a nagy Istennek!

S míg örömpesve zengi ajkunk „Dicsőség menyben az Istennek!” — fogadjuk

mulatnak, megcsodálják a szálas karácsonyfát és az alatta felhalmozott ajándékokat. Őlükbe veszik a kis emberkéket, hölgyecskéket, akik alig tudnak hová lenni a boldogságtól, mert a Pistikének olyan hinta-lovat hozott a Jézuska, hogy akár-melyik huszárnak sincs külömb, Juliskanak pedig beszélő babát, akkora pucban, hogy majd elrepül.

Vidéken mindenkinek akad tanyája, ahol az ünnepeket töltheti. A hová beállit, ott szívesen látott vendég. Kínálják tyukkal, kalácscsal; egy pohár bort őrít a háziasszony és házigazda egészségére aztán tovább megy egy házzal, hogyha éppen kedve tartja.

A nagyvárosban, a háztengerben, ahol szeretet még a szeretetnek ünnepén sem száll az emberek szívébe, jaj annak, aki eltaszitva marad az utszélén.

Feljöttek csendes falutokból szerencsét próbálni, dicsőséges álmaitok vannak, hogy érvényre jussatok és nem hiszitek, hogy e nagyváros olyan, mint a gyertya lángja, a fényességével magához csábítja a bogárkakat és elperzseli a szárnyaikat.

Most itt volnátok. Napestig hajszoljátok a jó szerencsét, mindennap kevesebb lesz egy reménynyel, gyengéd szívetek kérgesebb lesz, míg végre az önfentartás ösztöne működik csupán, mert az ideálok nem mindig adnak kényeret.

Itt mindenki rohan a maga dolga után és hogyha elpanaszoljátok valakinek a bajotokat, az meghallgat, hogyha van hozzá felesleges ideje, de talán oda sem figyel a beszédetekre; a saját

meg, hogy azt a szabadságot, jogegyenlőséget, testvériséget, melyet a magyar nemzet számára, a magyar nemzet megváltói kivívtak; azt az önállóságot, függetlenséget, alkotmányosságot, melyet vérükkel megpecsételtek; azt a szellemi haladást, műveltséget s felvilágosodást, amelyre lángeszük oktatása, utbaigazítása képessé tön: megvédjük s tovább fejlesztjük.

Az emberiség megváltójának születésnapján ígérjük meg, hogy ott, ahol a magyar társadalomról, a magyar államról van szó, nem ösmerünk semmiféle érdeket. Ígérjük meg, hogy a nemzetünk létét fenyegető vész pillanatában nem lesz közöttünk visszavonás. Ígérjük meg, hogy megadva az Istennek, ami az Istené s a királynak ami a királyé: hazánk újabb ezredévet biztosítandó, hű apostolai leszünk nemzetünk megváltóinak ép úgy, mint az emberiség megváltójának!

E fogadást beváltva, az ígéretet megtartva béke leszen e földön az emberek között!

Ugy legyen!

Hallelujah!

A vármegye gyűlésterméből.

Tul vagyunk a restauráción — s ami fő, a velejáró izgalmakon — és talán örökre,

Legalább poéta-lelkületű státus-férfiak jövedőmondása szerint ez a restauráció — korhadó vén fán elkésett zöld leveleke — volt Magyarországon az utolsó restauráció.

Zemplén vármegye közönsége két napig, s. hó 16-án és 17-én restaurált, ugyszólván egytől-egyig közfelkiáltással marasztván meg újabb hat évre ugyanazokat, akiket ezelőtt hat évvel a vármegye kormányzásával megbizott.

Az „alkotmányos harc”-ban nem volt „kenyérmezei ütközet.” Ami vezérelte a mérköző feleket, nem a kenyérrigység rut veszedelme, hanem az ambíció volt, ami pedig minden jóra való tisztviselőben szükséges tulajdon.

„Kimulás” csak egy történt.

keresztjét vonszolja mindenki.

Igy megy az nap-nap után. Számosan látjátok közelíteni a szent estét, amelyen a szivánata felenged a szereteten és Jézus mindenkinek hoz vigasztalást, ha nem is továbbra, erre az egy estére.

Akinek távol van a szülőföldje, távol azok, akik szeretik, vagy odakün a temetőben nyugszanak, akik az életben legjobban szerették, mit is tesz ez karácsony estéjén?

* * *

Milyen itt annak a karácsonya, aki az utszélén maradt?

Kicsiny szobáskában, három lépésnél nem nagyobb a hossza, ugyanennyi a szélessége, ül törődött, wegkopott karosszékben egy öreges ember.

Nem volt ifjúsága, nem volt férfikora, kietlen az öregsége, mert saját magát is nagy ügyel-bajjal tudja fentartani.

Fásult és fáradt. El szeretné hitetni önmagával, hogy ma nincsen ünnep, éppen olyan közönséges nap ez mint a többi, amelyet Isten segítségével nélkül lemorzsol. Nem lehet Alatta, a háziurénál, vigan vannak. Szobáskájának homályát bevilágítja az emeteten levő karácsonyfa fénye, és az emlékek olyan makacsul tolokodnak most feléje.

Réges-régen, amikor fiatal volt terveket szőtt a jövőről. A karácsonyfa alatt megfogta annak a leánynak a kezét, akit szeretett és megfogadták

A két nap története ez:

Már d. e. 1/29-kor szinig megtelt az ősi terem választóközönsséggel. A főhelyeken ültek: Szirmay György gr., Andrássy Tivadar és Andrássy Sándor grófok, Mailáth József és Hardenberg Aladar grófok, Vécsey Alfonz br., Sennyey István, Miklós, és Béla bárók, Harkányi János báró. Közéletnek notabilitásai közül ott voltak továbbá Dókus József, Bernáth Elemér kir. táblai tanácselnök, honatyáink közül: Balogh Géza, Bernáth Béla, Dókus Ernő, Molnár Béla dr., Nagy Sándor dr., — a papság részéről Perlsberg Ede rk. főesperes, Puza Sándor gk. főesperes, — Fejes István biz. tagok stb. stb. mindössze vsy 4-500-an.

Főispánunk ömeltóságát, amint pontban 9-kor a szorongásig megtelt terembe lépett, hosszantartó, lelkes éljenzés köszöntötte. Az éljenzésben része volt a karzatnak is, melyet a közgyűlés első napján a legdiszesebb hölgyközönsség tartott megszállva.

Ömeltősága, amint elnöki széke előtt helyét elfoglalta, hosszabb megnyitó beszédet mondott. — Azon kezdte, hogy a megjelenteket szívből üdvözölte s egyszersmind kifejezést adott abbéli óhaját, vajha a vármegyei közügyek iránt mindig ily szép érdeklődés nyilvánulna a Bizottság részéről. Azután kérte a Bizottság tagjait, hogy ne csak a választások alkalmával, mint most is történik, hanem mindannyiszor, valahányszor a vármegyei közügyek egy kívánják, ötlet bölcseségükkel és jóakaratu tanácsaikkal istápolni és támogatni kegyeskedjenek. (Éljenzés.) Azután így folytatta ömeltősága: Alkotmányos jogaik egyik legszebbikének, az általános tisztújítás jogának gyakorlásáért gyűltek ma egybe. Arra kéri a választóközönsségek minden egyes tagját, hogy ne nézzen se rokonságot, se barátságot, hanem bizalmával tisztelje meg mindenkit azt, akit egyéni képesség, szorgalom és megbízhatóság tekintetében a tisztviselői ügykör betöltésére és így a közjő előmozdítására leghivatottabbnak tart. (Éljenzés.) Egyről biztosíthatja a választóközönsséget, és ez az, hogy ő valamint eddig nem gyakorolt, úgy most sem fog gyakorolni nyomást senkiért, senkire, (Nagy éljenzés) és azt akarja, hogy az egész vonalon és minden irányban döntőn a választóközönsség akarata, mert csak a minden irányban szabadon érvényesülő közakarattal képezheti jogalapját a minden irányban felelős adminisztrációnak. (Ugy van! Éljenzés.) Azután a pártpolitikai velleitásokra vetett egy futó pillantást ömeltősága, mondván: Zemplén-vármegye dicsőséges multja kegyeletes örökségül maradt mindnyájunk gondozására. Szólót pártpolitikai tekintetek nem vezérlék, sőt minden párt iránt türelemmel viselkedik, mert tiszteli mindenkinek e tekintetben való meggyőződését, (Hosszantartó éljenzés) habár csak azt a pártpolitikai irányt tartja üdvösnök, melyhez ő maga is szerencsés tartozni. De a hazája sorsáért aggódó hazafiúi érzet adja ajakára a szót, midőn a közszabadság ellen intézett merénylőnek nevezi a néppárt törekvéseit, melyek, szegyenére a józan felvilágosodás korának, a honpolgárok békéjének, a közbékességnek megzavarására és lerontására vannak irányozva. (Ugy van!) Ezeknek a pártpolitikai törekvéseknek hullámvérsei nem csaphattak által e dicső multu vármegye területére, (Éljenzés) — mert megtörték Zemplén-vármegye hazafias érzelmű róm. kat. és g. kat. papságának tántoríthatatlanságán. (Felkiáltások: Éljen a hazafias klérus! Nagy éljenzés.) Ennek a hazafias papságnak bizalommal teljes elismerését és hazafiúi köszönetét nyilvánítja! (Meg-megújuló éljenzés.) Azután ismét a választóközönsséghez szólva így folytatta szavait: Uraim! Azt szokták mondani,

egymásnak, hogyha az Isten megsegíti őket a jövő karácsonyt már mint férj és feleség ünnepekként boldogan.

Sok karácsony mult el azóta. Egy ideig a jövőbe vetették bizalmukat, de ma már az öreg ember szobájában siratni sem tudja a multat, — kiapadtak a könnyei.

A kávéházak karácsony estéjén nem olyan fényesek, mint más napokon. A lámpák itt-ott világitanak a tágas helyiségben és az asztalok üresen ásitóznak.

Kötelességből maradt ott egy-két pincés a többiek családostól, haza érkeztek, mert azt az estét mindenki otthon akarja ünnepelni.

A terem zugában ül csupán egy fiatal ember. Magános vendég. A bosszus pincések szinte kinéznek, mert hogyha ez nem volna itt, korábban zárhatnának.

A fiatal ember tenyerébe rejti arcát és busan elgondolkozik. Odaszállnak a gondolatai, ahol most éppen ilyen szomorúan ünnepel egy öreg asszony, az édes anyja. Hazavárja a fiát, de ez nem mehet, mert hej állás nélkül kóborol a drága fővárosban és bizony nem telik a hazautazásra.

A kávéház homályos és komor, a pincések mogorvák és a fiú szíve keserű a bánattól.

Karácsony estéjén — egyedül.

Péterfi Jenő.

hogy nem jó a közigazgatás. De Zemplén-vármegyében jó lesz, ha önök nem engedik magukat rosszul kormányozni. A közigazgatásnak egyik korrektívuma az ellenőrzés. Önöktől függ, hogy ez a vármegye jól legyen kormányozva. Az ellenőrzés hivatva első sorban az ellenőrzésre. Az ellenőrzés önöknek nemcsak joguk, hanem kötelességük is. Az önök kötelessége figyelmeztetni, ha valamely irányban hibákat észlelnek. Éljenek önök, uraim, e jogokkal és teljesítsék ebbéli kötelességeiket, hogy ahhoz mérten a vármegye menőn jobban legyen kormányozva... Közgazdasági téren bizonyos visszasságokat észlelünk. Így p. o. a szarvasmarha ára maholnap annyi lesz, mint volt régen a bőr s ennek dacára a hus ára nem szállt lejjebb; vagy pl. a gabnaár hanyatlik és a zsemlye sulya még is maradt a régi; vagy pl. pénzügyeink hitelezőiknek 3 1/2%-os hasznót nyújtanak, míg az adósnak 9%-os kamatot is huznak. Mindezek és a hasonló esetek olyan visszasságokra, olyan közgazdasági bajokra vallanak, amely bajokra segíteni kötelességünk. De mindazokat a bajokat látva, nem zsémbelnél, hanem fáradni kell, hogy szanáltassanak. Kéri gazdátársait, hogy tömegesen lépjenek be a gazdasági egyesületbe; nem azért kéri, hogy annak pénzügyeit rendbe hozni segítsek, mert hiszen a pénzügyek ott nemcsak rendezve vannak, de az egyesület oly tökéletesen fölött diszponál már, melynek évi jövedelmével közcélokat is szolgálhat; — de azért kéri őket, hogy úgy is, mint gazd. egyesületnek tagjai, adjanak kifejezést panaszainknak, óhajatainknak az egyesületi tanácskozások alkalmával; mert így és csakis így lehet fölismerni, hogy mi a közóhajítás, — így és a minden oldalról nyilvánuló panaszból lehet fölismerni a közbajok természetét, amelyek ellen orvosszereket kell nyújtani. (Helyeslés.)

Végezetül ömeltősága nyájas szavakkal ajánlván magát a közönsség szíves hajlamaiba, a tisztújító közgyűlést megnyitotta.

Most, minden oldalról figyelő csendben, közszeretettü ősz alispánunk emelkedett föl székéből s vette át a szót főispánunk ömeltőségétől. — Azon kezdte, hogy ömeltőségét, ugys mint a vármegyeinek, ugys mint a tisztikarnak jószágos és kegyes szívu pártfogóját élte, — ami, nagyon természetesen, minden irányból zúgó éljenzést keltett. Azután a vármegyei választott tisztikar nevében hálás köszönetet mondva a bizalomért, melylyel őket hat év előtt a közönsség kegye megajándékozta, tisztségeiket rendre visszabocsátotta s egyszersmind a törvényhatóság aranypecsétjét a főispán kezébe letette. Majd visszapillantást vetve a hat év folyására és beszámolva a közbizalom girájával, melynek kamatoztatását a közönsség javára hű kötelességüknek tartották: lelkere kötötte a megválasztandó tisztikarnak, hogy tegye magát érdemessé a közönsség bizalmára és iparkodjék annak mindig hiven megfelelni. Éltetni kívánta még a vármegye választóközönsségét; szavait azonban elnyomta a közönsségnek ötlet visonteltető közbekialtása: Éljen Matolai! mire aztán száz, meg száz torok zugta folytatásúl a leglelkesebb éljenzést. Azt hiszik, nem tévedünk ennek az éljenzésnek elemzésében, ha annak eredetét az a mélyeségek mély rokonérzelmet tekintjük, mely Matolai Etele Zemplén-vármegyében, immár az ötödik lusztrum rendjén, az ország legnépszerűbb alispánjai fölő emelte!

Az éljenzés csillapodtával, amiben része volt az elnöki csemetyűszónak is, következett a tulajdonképen való tisztújítás, mely avval az aktussal kezdődött, hogy az elnököl főispán a tisztújító közgyűlésre Dókus Gyulát jegyzővé, — Mizsák Istvánt pedig ügyészé helyettesítette.

A kijelölő bizottság így alakult meg: Mailáth József gróf, Meezner Gyula és Stépán Gábor bizottsági tagok a közgyűlés részéről kiküldve, — Andrássy Sándor gróf, Fejes István és Perlsberg Ede bizottsági tagok a főispán részéről kinevezve. A kijelölő bizottság megalakulása után 9 és 1/2 órakor a közgyűlés fél órára felfüggesztetett, miközben a pályázók kijelölése végett a kandidáló bizottság visszavonult.

Fél óra multva főispánunk ömeltősága, a kijelölő bizottságtól kisérvé, éljenzések között újra elfoglalta elnöki székét s a közgyűlés munkarendjét avval folytatta, hogy a szavazatszedő küldöttségeket megalakította. Az A-M-ig szavazók küldöttsége Lengyel Endre dr. elnöklete alatt Bogay Zsigmond és Görgey Gyula bizottsági tagokból, az M-Z-ig szavazók küldöttsége pedig Leheczky Endre elnöklete alatt Miklósy István és Buday Ákos bizottsági tagokból állott. Az I. küldöttség-nél Prihoda Etele, a II. küldöttség-nél Dókus László, mint küldöttségi jegyzők, igtatták jegyzékbe a szavazók neveit.

A szavazatszedő küldöttségnek ily módon történt megalakítása után következett a kijelölő bizottság határozatának kihirdetése.

Síri csendben kezdte mondani a főispán: Az alispánságra egyedül pályázott és kijelölött Matolai Etele. Falrengető éljenzés zudult fel a Matolai Etele* név hallatára. Sokáig kellett várni, míg magát kitombolta a lelkesedés. Időbe telt, mikor az elnöki csemetyűszóra ismét csendesség lőn. És mikor a főispán kimondotta, hogy Matolai Etele

alispánná közakarattal megválasztott, — és mikor, a főispán barátságos kezsorítással az ujjonnan megválasztott alispánnak örömet tolmácsolta, újra és újra felharsant a leglelkesebb éljenzésriadalom! Ez a szünetlenül tüntető éljenzés annyira meghatotta az öreg alispánt, hogy örömkönyök perregtek szeméből. Percek teltek el míg szóhoz juthatott a szünni nem akaró, meg-megújuló óvációtól. — Mélyen érzett hálás köszönetet mondott a bizottsági tagoknak kegyességükért. Azután visszatéketett immár 20 éves alispánágára. Rámutatott arra, hogy a gyárilag szaporodó törvények elviselhetetlen sulylyal nehezdednek a közigazgatás terén működő ötszízviselőre... azután igtéte, hogy valamint eddig, úgy ezután is hiven és lelkiismeretes pontossággal fogja teljesíteni törvényszerű kötelességét. Végül pedig kérvén megválasztandó tisztársait, hogy ötlet a t. vármegye kormányzásával járó működésében támogassák, újra köszönt és meg-megújuló lelkes éljenzések között magát a t. vármegye közönsségének nagyrabecsült kegyességébe ajánlotta.

Hasonló nyilvánulása mellett a lelkes öröme kiáltottak ki főjegyzővé Dókus Gyulát, aki szép és hatásos szavakban köszönte meg a választóközönsségnek, hogy ötlet immár nyolcadszor tisztelte meg bizalmával, egyszersmind biztosította a közönsséget, hogy a közügyeket ezután is legjobb igyekezettel és teljes önzetlenséggel fogja szolgálni.

Közfelkiáltással újra megválasztottak: Horváth József I. aljegyzővé, — Thuránszky László II. aljegyzővé, — Prihoda Etele III. aljegyzővé és Dókus László IV. aljegyzővé, — Mizsák István tiszti főügyészé, — Somogyi Bertalan tiszti alügyészé, — Payzoss Andor ársaszéki elnökke, — Karsa Ferenc h. elnökke s I. ülnökke, — Spillenber Barna II. ülnökke, Pékary Gyula III. ülnökke. — A megválasztottakat, midőn a főispán neveiket említette, süűn éljenzették.

Következett a IV. arvaszéki ülnökség betöltése. Ketten pályáztak, u. m. Farkas Dezső ülnök és Pilissy László bodrogközi j. szolgabíró. Próbákkal nem lévén eldönthető, hogy mely részen van a többség, hosszas zajongás után, kevéssel 10 óra előtt, a kérdést szavazásra bocsátották, minek az lett az eredménye, hogy Pilissy László nyert 157 Farkas Dezső 137 szavazatot és így 20 többséggel Pilissy lett a győztes.

A szavazás eredményének kihirdetése után, melyet a győztes párt tüntető éljenzéssel fogadott, közfelkiáltással megválasztottak, mint voltak ellenjelölt nélkül, Bartha József az ujhelyi járás, — Benesik István a bodrogközi járás, — Füzesséry Ödön a tokaji járás, — Nemthy József a galszécsi járás, — Füzesséry Tamás a nagymihályi járás, — Füzesséry György a varannai járás, — Haraszthy Miklós a homonnai járás, — Kossuth Elek a szinai járás, — Bárczy Bence a sztrókai járás főszolgabírája, — Árvapénztári ellenőrré, mint-hogy az ellenjelöltek, u. m. Kapás L. Aurél tb. ellenőr és Rimay Lehel arvasz. igtató a jöltségtől visszaléptek, nagy éljenzéssel megválasztották Klimó Menyhért arvaszéki jegyzőt s ennek utódjává nyomban, közfelkiáltással, ifj. Bajusz József tb. aljegyzőt.

Most következett ismét egy mérkőzés a szerencsi főszolgabírói állásért. Pályáztak és kijelöltettek: Matolay Béla, az eddig volt főszolgabíró, és becsvágyó ellenfele, a közigazgatás terén talentosnak ösmert Gaizler József báró, ujhelyi I. szolgabíró. Mindkét jelölt mellett nagy animozitás jelentkezvén, az ügy eldöntése d. e. 11-kor szavazat alá bocsátott. Egy teljes órába került, míg a küzdelemben részt vett 334 választó leszavazott. Az alkotmányos diadalt 60 többséggel Matolay Béla aratta Gaizler báró 137 szavazatával szemben. A szavazás eredményének kihirdetése után hivatali esküjüket a megválasztottak letették. Mindnyájukat sokszor éjeneztek.

Főispánunk ömeltősága, tekintettel az idő előrehaladottságára, a tisztújítás folytatását másnapra halasztotta; egyszersmind köszönetet mondván a szavazatszedő bizottságoknak kitérő faradságukért, a választó közönsségnek pedig dicséretes higgadságáért, fölkeré a kijelölő választmányt, hogy a másnap d. e. 9-kor kezdődő közgyűlésen, amikor a tisztújítás folytatattatni fog, mennél nagyobb számmal és ujult erővel megjelenni sziveskedjenek. Minthogy pedig értésére jutott ömeltőségének, hogy Matolai Etele alispánt 20 éves alispánága, Dókus Gyula főjegyzőt pedig 25 éves közszolgálati alkalmából, ugy a vármegye közönssége, mint a vármegyei tisztikar is üdvözölni kívánják, tudtul adta, hogy a közgyűlés napirendjén most már a tisztelgések következnek. (Általános helyeslés.)

Mire szót emelt Meezner Gyula bizottsági tag, aki Matolai Etele alispánhoz a következő beszédet intézte:

Mélyen tisztelt Alispán úr!
Szeretett kedves barátunk!

Husz évi szolgálat után, a vármegye közönssége egyhangú bizalmával ismét első tisztviselőjének választott meg, újból megadva neked a legnagyobb tisztességet, mit nyújthat, s kifejezve a legnagyobb bizalmat, mit nyilváníthat.

Folytatás az I-6 mellékleten

Egyhangú megválasztásodnak alkalmából, egyszersmind husz évi alispáni működésednek elismerésül, fogadd vármegyei törvényhatóságunk bizottsági tagjainak szívélyes üdvözlését és szerencsekívánatait.

Husz év egy nemzet életében is nyomokat hagy, az egyén életének pedig java részét foglalja el.

A te tudással, szorgalommal, feddhetetlen becsületességgel teljesített husz évi alispáni működésed is bizonyára nyomokat hágy vármegyénk közéletében s már eddig is biztosítá számodra mindnyájunknak becsülését, őszinte tiszteletét, ragaszkodását s biztosíték nekünk arra nézve, hogy kiváló tehetségeidet jövőre is fokozott erélylyel, kitarással fogod vármegyénk javára értékesíteni, mely igyekezetedben számíthat a törvényhatóság minden tagjának támogatására. (Éljenzés.)

A jelek szerint a most lefolyó általános tisztujítás zárópontot képez törvényhatósági életünkben.

Az önkormányzásnak egyik leg-sarkalatosabb joga a tisztviselők szabad választása. Ez a jog még ma a miénk, s azzal úgy élünk, hogy ez ősz vármegye tradícióhoz híven ismét téged választottunk meg, tisztelt barátunk, ki már kora ifjúságodtól kezdve az alkotmányos szabadságnak, a józan szabadelvűségnek, fegyverrel, tettel és szóval bajnoka voltál, (Zajos éljenzés) ki már közéleti viselkedésedben is az emberszeretet, jószívűség, barátság férfui erényeiben tüntél ki s ezen tulajdonságaid által mint magán ember is mindenkinek igaz szeretetét érdemelted ki. (Nagy éljenzés.)

Engedje a gondviselés, hogy az ismeretlen jövő, intézményeiben s embereiben, az alkotmány s közszabadsági jogok fentartásában s védelmében, ne maradjon a régi vármegyék megett; neked pedig, tisztelt barátunk, adjon Isten működésedhez erőt, egészséget, szerencsét.

Ismételve kérünk fogadd szívelen üdvözlésünket s szerencsekívánatainkat s tarts meg minket baráti jóindulatodban.

Az Isten tartson meg soká hazánk és vármegyénk javára s szeretteidnek boldogítására. (Szűnellen éljenzés.)

Ezután Dókus Gyula főjegyző a következő hatóságos beszédet mondotta:

Szeretve tisztelt Alispánunk!

Ma, midőn a vármegye közönsége, alispánjával ötödik alkalommal megválasztva, egyhangy bizalmával megüszelt; midőn 20 évi szolgálatod jutalmául üdvözlésével kitüntet: mi, szerető tisztársaid, is eljöttünk és részt kérünk ünnepeledből.

Általános divattá vált, hogy bizonyos számú szolgálati év után az alantások feljebbvalóikat üdvözlék. Mi nem ennek a szokásnak hódolunk, midőn Előtted, újból megválasztott alispánunk előtt, testületileg megjelentünk; nem, mert a mi érzelmeinket a lélek szülte és szabályozza, vezetők pedig egyedül a szív volt. (Éljenzés.)

Szeretetünket és tiszteletünket, lankadatlan munkássággal, kitaró köteleltségérzettel és szeretetteljes bánásmóddal, te már hivatalba lépésedkor megszerezted, nemes egyéni jeles tulajdonsággal 20 éven át pedig csak öregbítetted. (Éljenzés.)

Erről a szeretetről és tiszteletről jöttünk mi tanúságot tenni.

A közpályán szolgálók nehéz munkáját az együttműködésre utaltak egyetértése, a kölcsönös bizalom és becsülés ápolása tesszik könnyebbé.

Te ezeknek az elveknek alkalmazását szemmed elől nemcsak nem tévesztetted, hanem barátságod melegével igyekeztél tisztársaid szolgálatát kellemessé tenni.

Ezt a nemes elbánást jöttünk mi neked megköszönni

Jól tudjuk, hogy 20 évi munkád jutalmát te a közönség bizalmában, tisztársaid szeretetében feltalalod; s ha mégis, külsőségeket nem kedvelő nézettedet oszmerve, elhatároztuk, hogy ezt a csekély emléket neked felajánljuk: tettük ezt egyedül azért, hogy szeretetünknek és tiszteletünknek jelképpel is kifejezést adjunk.

Ez a kard, mely a személyes bátorság esz-köze, symbolikus kifejezése annak, hogy te hazánk akkor, midőn a nemzet fiait hívta, életed feláldozására készen, szolgálatra lenni siettél.

Ez a ruhadsz symbolikus kifejezése annak, hogy te nemzeti szokásaink feantartásának és apolasának mindég híu apostola voltál. Ez a két diszmu pedig együttesen symbolikus kifejezése annak, hogy valamint ez egyes darabok harmóniaja szukséges nemzeti viseletünk esztétikus egészéhez: úgy a tisztikar egyes tagjai az általam tolmácsolt érzelmeinkben egy harmónikás egészszé egyesülnek.

Fogadd tőlünk e csekélységet szívelen! Viseld egészségben, használd meglegedéssel. (Éljenzés.) S ha tekintetted ezekre az emléktárgyakra veted: jusson eszedbe, hogy akik ezt adtuk, önzetlenül tisztelőid és barátaid vagyunk.

És valamint most, úgy ezután is egyértelműleg kívánjuk, hogy: hazánk, vármegyénk díszére, családod boldogságára, a magyarok istene sokáig éltesse! (Általános, lelkes éljenzés.)

Matolai Etele alispán, kit az üdvözlő beszédek a könyvezésig meghatottak, a nem várt kitüntetésnek ez ünnepies manifesztációját a következő beszéddel köszönte meg:

Mélyen tisztelt Uraim és szeretett Barátim!

Csak egy két órával ezelőtt kegyeskedtek engem az alispáni székbe ismét egyhangulag viszaültetni; most 20 évet meghaladó eddigi tisztviselésem alkalmából kegyeskednek nekem az előismerés koszorúját nyújtani. Ez tehát a a multa, amaz a jövőre szól. De e két tény nem elválasztja a multat a jövőtől, sőt inkább összeköti egymással. Megválasztásom a legközelebbi 6 évre szól, habár nagyon kevés a valószínűség arra, hogy azt ki is töltssem; mert ha az u. n. államosítás nem is változtatna rajta, koromnál fogva sem reményelhetem, hogy addig élek és képes leszek tisztemet kellőleg ellatni.

Bocsátat e kitérésért. Azt mondám imént, hogy e mai ténykedésekkel a multat a jövővel kapcsolatba hozták. A multa szól az előismerés és ebből fakad a bizalom, amelynél fogva megbízatásomat a jövőre nyertem: a multa szóló előismerésből vonom le a következtetést a jövőre, hogy eljárásomat, magamtartását a jövőben is ugyanazon elvek irányításák, melyeket a multban tartottam szem előtt.

A vármegyének — sajnos — ki van kezéből véve a politika, a törvényhozásba való befolyás. Nem tartam tehát feladatommak e téren a kolompós szerepét, az indítványozást, az agitációt. De politikai meggyőződésemet és pártállásomat meg nem tagadtam soha — sem fel, sem lefelé. (Általános éljenzés)

A törvény végrehajtásában mindenkor lelki ösmeretesen és gyenge erőmtől telhető gyorsasággal és pontosasággal ügykeztem eljárni.

Egyes felek ügyében — ahol ellenfél nem volt — nem arra kerestem okot, miként utasíthassam el a kérelmet, de miként teljesíthessem azt. (Éljenzés.)

Ahol pedig két ellenfél állott szemben egymással, sohase mérlegettem, van-e egyikének vagy mind a kettőnek szavazata a tisztujításon, de saját belső jogérzetem szerint határoztam vagy itélkeztem. (Nagy éljenzés.)

Nem tudom, minden egyes esetben sikerült-e ezen elveknek teljesen megfelelnem; de akaratom az volt és az lesz a jövőben is. Ily szándékkal és feltétellel ajánlom fel szolgálatomat a jövő 6 évre is — vagy amennyit abból Isten kitöltene enged; (Felkiáltások: Isten éltesse sokáig!) és midőn e nagyszabású megtiszteltetésemért mélyen érzett hálámat és köszönetemet kérem szívesen fogadtnai: magamat további kegyeikbe ajánlom. (Szűnellen éljenzés. A közlelben állók meleg kezzorításokkal gratulálnak az alispánnak.)

Azután tisztársaihoz fordulva, így folytatta beszédét az alispán:

Kedves tisztársaim!

Szeretett Barátim!

Midőn 20 éves tisztviselésem alkalmából a ti szeretetek és ragaszkodástokat irántam ily fényesen tanusítjátok: ez nem azt teszi, hogy e megtiszteltetést valóban és tényleg meg is érdemeltem; de teszi azt, hogy ti nálam a jó akaratot méltányoljátok. E 20 év alatt ti is a legnagyobb részben velem együtt szolgálatok és tisztársaim voltatok s így azt tanusítjátok, hogy sikerült veletek mindenkor jó viszonyban élnem és magamat igaz barátotok gyanánt ösmertettem meg, (Lelkesült éljenzés. Éljen az alispán!) aki — ha néha egyik vagy másiknak mulasztását kénytelen is voltam helyreigazítani, soha sem okoztam egynek sem nagyobb kellemetlenséget, mint ami épen elkerülhetetlen volt. (Ugy van!)

Igértem is, hogy a jövőben is az leszek, a ki a multban voltam és titeket is kérlek, hogy engem eddig tapasztalt barátságotokban megtartani sziveskedjétek.

Éljen a haza!

Éljen Zemplén-vármegye!

(Éljenzés — taps!)

Most Bajusz József bizottsági tag állott föl és Dókus Gyula főjegyzőhöz a következő éljen zésektől sűrűn megszakított beszédet intézte:

Méltóságos Főjegyző úr!

Hazánk és vármegyénk tisztelt fia!

Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottsága testületileg jelent meg Méltóságod előtt, hogy mai megválasztása és 25 évet meghaladó vármegyei tisztviselői hü szolgálatát ünneplése alkalmából főjegyzői díszes székében üdvözölje.

Szerencsésnek éri magát vármegyénk közönsége, hogy ily remektolu főjegyzőt és közbecsülésben részesülő tisztviselőt magának mondhat; de szerencsés Méltóságod is, aki vármegyének többször nyilvánított előismerése és

ragaszkodása forrásából merithet új erőt eddig viselt hivatala továbbfolytatásához. (Igaz! úgy van!)

Midőn Méltóságod tisztviselői érdemeit méltatjuk és elfogulatlan szabad bírálatunknak itt nyilvánosan is kifejezést adunk, nem akarjuk érinteni Méltóságod más téren való működését, irányát, nézeteit, tevékenységét ez alkalommal, mert most előttünk csak a vármegyei tisztviselő 26 éves szolgálatának eltagadhatatlan és elvülhetetlen érdemei tündökölnék, amelyekre reámutatva — hirdetjük, hogy: a magyar haza ezredéves fennállásának idejében Zemplén-vármegye, a mai nap megtartott tisztujításán, egy tisztakezű, hü és szorgalmas, a hivatali dicső elődökhöz méltó utódot választott meg főjegyzőül, (Zajos éljenzés, közben felkiáltások: Éljen a főjegyző) aki tudásával és hazafiai lelke lángsugarival vármegyei sívár életünket felvillanyozta; aki — e nehéz időkben is — megtudta őrizni atyáink szellemét és tudott alkalmazkodni a, beállott újabb hazai viszonyokhoz; akinek ragyogó tolla nem a széthúzás és visszavonás, hanem az öszszetartás, imádott magyar hazánk megerősítése, a nemzeti kultúra és a magyarosítás terjesztésére irányult. (Zajos éljenzés.)

26 éves hü szolgálat, ennyi ügybuzgóság és szives fáradozás nincs ugyan kellőleg megjutalmazva azon tisztviselői állással, amelyet vármegyénk Méltóságodnak mai nap nyujthattott; de jutalma Méltóságodnak a hivatalos köteleltség pontos teljesítéséből eredő megnyugtató öntudat; jutalma az itt tapasztalt előismerés és közlelkesedés, ami legnagyobb záloga és biztosítéka annak, hogy Zemplén-vármegye jövőben sem fog méltóságodtól elszakadni és ha eljövend az idő teljessége, előmenetelében is támogatni fogja. (Lelkes éljenzés.)

Tartsa meg Méltóságod továbbra is vármegyei közönségünket eddig tanusított jóindulatában és szeretetében; mi pedig kérjük a mindenható Istent, hogy vármegyénk szeretett főjegyzőjét sokáig éltesse! (Hosszantartó, lelkes éljenzés.)

Az éljenzések csillapodtával most Horváth József tb. főjegyző állott föl és a következő beszéddel tolmácsolta a tisztársak szeretetét, ragaszkodását.

Méltóságos főjegyző ur!

Mélyen tisztelt Barátnk!

Midőn vármegyénk első tisztviselőjével, szeretve tisztelt alispánunkkal egy alkalommal, mondhatni ugyanazon cimeken ünnepelel és üdvözöl a vármegye közönsége és tisztikara, azokután a lelkes és ékes szónoklatok után szabad legyen végig tekinteni a két élet folyamán és megvonni a párhuzamot: melyek azok az egyszó és melyek az eltérő vonások.

Az a koszoru, melyet az előtted tisztelt és üdvözölt férfiu közel egy félszázad viharos küzdelmeiben érdemelt ki, amiről ti is bizonyoságot tettetek, a Te homlokodat nem diszitheti, mert Te csak születél az elmúlt idők ama korszakában, midőn testé vált az ige: „Dulce et decorum est pro patria mori.“

De ezen a vonalon tultekintve, érdemeitek már teljesen analog, egyik mint másik a közigazgatási közszolgálat nehéz feladatainak hü és lelkiismeretes betöltése, a társadalmi élet mezején kifejtett lelkes és áldozatkész tevékenység. Huszonöt éves szolgálatod alkalmából tehát tisztársaid nevében ugyanazt a koszorút, melyekkel titeket a vármegye közönsége jutalmazott, a tisztársi barátság, tisztelet és szeretet szerény trifoliumával kiegészítve nyujtom át Neked én is. (Éljenzés.)

Mélyen tisztelt Barátnk!

Nem szukséges a napi sajtóra hivatkoznom, melynek minden árnyalatai ismételtén tükrözök vissza a közigazgatás rendszertelenségeiben a közigazgatási tisztviselő küzdelmes, mostoha és bizonytalan helyzetét, amint azt mélyen tisztelt főispánunk a mai nap folyamán bölcs tapasztalatai nyomán méltatni kegyeskedett, hogy bebonyonítsam, miszerint találóbban alig alkalmazható a ó-classicai hasonlat valahol, mint erre a pályára: „Quem dii oderunt paedagogum fecerunt.“ (Helyeslés)

Országos áramlatok indultak meg ez osztályból, de mi nem követeltük azt, bizva hogy az illetékes körök tudatával bírnak annak, hogy ennek a kérdésnek orvoslása nem pusztán ezen osztálynak magánérdeke, de legfontosabb állami szukséglet.

Mi most sem panaszkodunk, de helyén valónak tartottam ezen hürökat itt, mondhatni szerény házi körünkben, érinteni, hogy annál inkább kiemeljem e pályán 25 évi szolgálatod érdemeit.

Mélyen tisztelt Barátnk!

A közel multban arra igen illetékes forum, a vármegye közigazgatási bizottsága, méltatta és a közönség előtt is feltárta érdemeidet, melyeket a közpálya és humanitás terén szerzettél; talán izléstelenséget követnék el, ha azokat ismételve felsorolnám; elég azokra csak utalnom, midőn

e vármegye tisztikara nevében annak az óhajomnak adok kifejezést, hogy pályádat, attól a közszereztől és bizalomtól környékezve, mely e mai nap oly meghatározó mértékben nyilvánult és azon a megérdemelt helyre emelkedve, a második 4-éd századon át is folytathasd.

Isten! éltesse! (Általános lelkis éjlenzés.)

Most minden szem a főjegyző felé fordult, aki szép érces hangon és hatásos szónoki lendülettel válaszolt a következőkben, úgy a bizottságnak, mint a tisztikarnak:

Mélyen tisztelt Uraim!

Szeretett tisztársaim!

Ugy érzem, hogy azt a megtisztelő kitüntetés, melyben 25 évi működésem tulbecsülésével most részesíteni kegyesek voltak, a rideg betűkből álló szavakra utalva, méltólag megköszönni képes nem leszek. De egy belső érzés biztat, hogy önök, uraim, akik között gyermekkorom óta élek, ti kedves tisztársaim, akikkel együtt szolgálom, ösmerve gondolkodásomodat, köszönetem fogatékosságát a nyelv erőtlenségének és nem az érzelmi hiányának lesznek, lesznek szívek betudni.

Mert higgyék meg, uraim, ha lehetséges volna; szívem egész melegét, lelkem egész tárházát szeretném önök előtt kiüríteni, hogy méltólag megköszönjem kegyességüket.

A megtisztelő kitüntetéssel 25 évi nehéz munkámat bőven megjutalmazták; a nyújtott elismeréssel lelkemnek azt a megnyugvást szerezték, hogy az életcéloim tűzött és már első megválasztásom alkalmával betartani ígért elvet, a közügyeket és polgártársaimat önzetlenül szolgálom: megközelítem sikert, tisztársaim részéről nyújtott érzelmeiből erőt meríteni engedtek a kitűzött irányban munkálkodásom buzgó folytatására, mert az a tudat, hogy a szeretetet és becsülést, amelyet én irántok érzek, hasonló melegséggel viszonzozzák, erőt növeli, kitartásomat fokozza. (Éjlenzés.)

Legyenek uraim meggyőződve, hogy e mai napot, amelyen a közszolgálat legedesebb jutalmában részesítettek, nemcsak el nem feledem, hanem azt jól emlékeembe vésem. Igyekeznem fogok tartozásomat, amelylyel ma adósaiknak érzem magamat, úgy a tisztelt közönség, mint kedves tisztársaim iránt kamatostul leróni. (Éjlenzés.)

Hálmat és köszönetemet ismételtén kifejezve, legyen szabad azt a kérelmet önökhöz uraim mindannyiokoz intézni: méltóztassanak ma tanúsított érzelmeikben, melyekre magamat érdemessé tenni leghőbb vágyam és törekvésem leendő, kegyesen továbbra is megtartani. (Lelkes és hosszantartó éjlenzés.)

Ezek során az alispánnak és a főjegyzőnek bemutatott tisztelgés, melyhez fogható, úgy hiszem, vármegyénk évkönyveiben eddig elé nem fordul, véget ért.

Főispánunk öméltsága a maga részéről is kifejezést adva egy vármegye, mint az alispán, főjegyző és a tisztikar iránt ápoltt igaz érzelmeinek, az első napi közgyűlést d. u. 1-kor berekesztette. A távozó főispánt lelkesült éjlenzés kísérte.

A másnap, vagyis dec. 17-én, még mindig nagy érdeklődés közt lezajlott közgyűlésről a következőkben adunk számot.

Az első napi tisztújító közgyűlés jegyzőkönyvének meghitelesítése után folytatták a tisztújítást. Németh Géza, Dóbbé István és Takács István, közleg. gyakorlók, kik szolgabírói állásokra pályáztak s ki is jelöltettek, a jelöltségtől visszalépven, megválasztották közfelkiáltással Lantos János a sztrópkai, Horváth István a szinnai, Mándy István a homonnai, Pintér István a varannai, Nemes Sándor a nagymihályi, Somossy Sándor a gálszécsi, Gaizler József az ujhelyi járásnak első, Bessenyei László második szolgabírájával, Jelenek Gyula a bodrogközi járás első szolgabírájával, Mester István a szerencsi, Császár Pál a tokaji járás szolgabírájává. A bodrogközi második szolgabírói állásért ketten pályáztak, u. m. Pilissy Nándor dr. és Zombory Zoltán közleg. gyakorlók. Szavazásra kerülvén a dolog, Pilissy Nándor dr., Zombory Zoltán 32 szavazata ellenében 125 szavazattal, tehát 96 szótöbbséggel megválasztottnak kijelentett. Ez az aktus volt az általános tisztújításnak zárójelmonda.

Főispánunk öméltsága üdvözölvén az ujonnan megválasztott tisztikart, figyelmeztetőleg mondta, hogy annak a bizalomnak, melyet irántuk megválasztásuk alkalmával a bizottság tagjai nyilvánítottak, teljes igyekezettel megfelelni hazafias és hivatalbeli kötelességüknek ösmernék. Ne feledjék — úgy mond — hogy nem a közönség uraiva lettek megválasztva, hanem azért, hogy a közügyeket szolgálják; mert ők kezdve a legcsekélyebb állású tisztviselőig mindnyájan fizetéses napszámosai az országnak, a vármegyének. Azután szívkre kötötte, hogy legyenek az ügyes-bajos felek iránt előzékenyek, nyájasak, türelmesek; szigort csak ott alkalmazzanak, ahol a humánus bánásmód már célhoz nem vezetne. (Éjlenzés.) Ezután a gazdasági egyesület iránt való érdeklődést öméltsága újlag is ajánlotta gazdatisáink. Végül pedig a karácsonyi ünnepek és az új év közeledése alkalmából úgy az egybegyűlt bizottsági tagoknak,

mint otthon maradt kedves családjaiknak is megelégedést és boldogságot kívánt. (Éjlenzés.)

Az 1885. XXI. t. c. 57. §-ában gyökerező jogánál fogva öméltsága kinevezte tiszteletbeli főjegyzőkké: Horváth József I. aljegyzőt és Vay Ernő grófot, — tiszteletbeli főszolgabírákká: Mándy István, Gaizler József br. és Bessenyei László szolgabírákat, — tiszteletbeli szolgabírákká: Dóbbé István, Zombory Zoltán és Takács István közleg. gy. at, — tiszteletbeli tiszti ügyészekké: Gézezy István, Kesseő Géza dr., Haas Bernát dr., Vitányi Bertalan és Nagy Armin dr. ügyvédöket, — tiszteletbeli főorvosokká: Lengyel Endre dr., Ungár Sámuel dr., Thomán Dávid dr., Obláth Mór dr., Marikouszky Pál dr., Hornyay Béla dr. és Schön Hugó dr., orvosokat, — tiszteletbeli járásorvosokká: Grünblatt Mór dr., Grünwald Ignác dr., Marossy Antal dr., Friedmann Mór dr. és Tóth Elek dr. orvosokat. — tiszteletbeli aljegyzővé: N. meth Géza közleg. gy. t, — tiszteletbeli alszámvevővé: Kapás L. Aurél irnokot, — tiszteletbeli pt. ellenőrré Bódy Károly irnokot — végre tiszteletbeli közleg. kiadóvá: Tertinszky Gyula irnokot.

Következett még a központi választmányok és a közigazgatási bizottságból törvényszerint kilépett öt tagnak titkos szavazással történt megválasztása. Beadott a központi választmány tagjaira összesen 154 szavazatot, melyek szerint kapott Dókus Gyula 140, Fejes István 140, Mailáth József gróf 140, Szerviczky Ödön 140, Dókus József 139, Lengyel Endre dr. 139, Sulyóvszky István 139, Szeherák Kálmán 139, Ballagi Géza dr. 137, Potoczky Dezső 137, Bajusz József id. 134, Perlsberg Ede 133, Szirmay Pál 130, Lehoczky Endre 121, Stépán Gábor 114, Meczner Béla 112, Dókus Ernő 101, Kun Frigyes 101, Reichard Mór 99, Meczner Gyula 99, Halász József 94, Kelemen Kálmán 94, Luho-vics Géza 94, Molnár Béla dr. 94, Spillenbergy József 94, Vladár Emil 94, Rimaszombathy Pál 93, Constantín Ottó 93, Buday Akos 93, Staut József 93, Zákó Soma 93, Zinner Henrik 92, Zombory Gedő 89 és Szabó Zsigmond ifj. 88 szavazatot. Szabó Zsigmond nevével a központi választmány névsora (a tagok száma 34) teljes lévén, a történeti hűség kedvéért felemlítjük, hogy a fentebb megnevezett tagokon kívül 47—1 szavazatot kaptak még harmincan.

A közigazgatási bizottság öt tagjára szintén beadott 154 szavazatot, minek eredményeképpen ugyanazok, akik voltak, u. m. Meczner Béla 129, Meczner Gyula 126, Szeherák Kálmán 115, Andrássy Sándor gróf 101 és Szerviczky Ödön 97 szavazattal újra beválasztottak. 40—1 szavazatot kaptak még tizen.

A többi bizottságok, melyek új választás alá kerültek, névszerint az igazoló választmány, a loavató bizottságok, a vármegyei nyugdíjalapra ügyelő, a szegény-alapra ügyelő, a szabalyrendeleteket készítő, a Bukovinszky-alapítványra ügyelő, a közsegjegyzői szigorló, a közegészségi bizottság, a gazdasági választmány, fizetést nem élvező árvaszeki ülnökök, az ide vonatkozó Ügyrend 50. §-ának rendelkezése értelmében közfelkiáltással választottak meg.* Az igazoló választmány elnöke újra Kun Frigyes biz. tag lett.

Mindazok a tisztviselők, kik a második nap választottak meg, ugyszintén azok is, kik az eskütételről az elsőnap elmaradtak, hivatali esküjüket letévén, — főispánunk öméltsága, mely és őszinte köszönetet mondva a szavazatszedő küldöttségnek, a két napos tisztújító közgyűlést dec. 17-én bizony már jóval 1 óra után, berekesztette.

Az utolsó éjlenek, mikor termeibe távoztott, főispánunk öméltsága után hangzottak a közgyűlés terméből, melynek alkotmányos csendjét ebben az évszázadban már (de még ebben az évezredben sem) törli meg — restauráció.

Ily értelemben a mostani restauráció csakugyan az utolsó volt.

Az utolsó lesznek elsőkké!

A két ezredév számára, az 1896. január 1-től 1901. dec. 31-ig mandatumot nyert nyert tisztviselők utolsókké ebben az évszázadban, lesznek az első Magyarországi jövődó évezredében.

Szerencse, megelégedés, boldogság legyen osztályrészük!

Vármegyei ügyek.

Ünnepi hódoló felvonulás. Öfelsége a király az ezredéves országos kiállítás ünnepségeinek tervezetét már jóváhagyta. A legmagasabb jóváhagyásban részesült tervezet szerint a koronázás évfordulóján, 1896. jun. 8-án, ünnepi hódoló felvonulás lesz Ós-Buda várába, amely hódoló felvonulást a magyar köztörvényhatóságok és Horvát-Szlavonországok lovas bandériomai fogják megnyitni. — Evégből Perczel belügyminister körlevelet intézett a köztörvényhatóságokhoz. A körlevélből ideigtatjuk a következő részt: „Mind den hazafiai szív átérzi a közelgő örömmünnepek messzekiható fontosságát s azok sikerét és fényét mindenki legjobb tehetsége szerint iparkodik emelni. Nem kérdéses tehát, hogy, midőn az egész

* Névsorukat közlendőink nagy száma miatt most ki nem adhattuk. Szerk.

magyar nemzet mártatja be ünnepies felvonulásban alattvaló hódolatát. a vármegye lobogója is jelen lesz és hódolatleljesen fog meghajolni a tarstörvényhatóságok lohogóival együtt szeretett koronás királunk előtt, amint hogy a vármegye cimere sem fog hiányozni a diszkiszeretben, mely a nemzet legdrágább palladiumát, Szent Istvan koronáját, környékezendő az országházba vezető emlékezetes útjában. — A bandériom eszméje, mely immár az egész országot élénken foglalkoztatja s megvalósulásában, nem szenved kétséget, hogy egyik leghatásosabb mozzanata lesz az ezredéves országos ünnepségnek, mint tudják, Zemplén-vármegye közönségétől indult ki Dókus főjegyzőnek indítványára.

Tisztelgés a főispánnál. Az ujonnan megválasztott tisztikar, az általános tisztújító közgyűlés második napján, nyomban a közgyűlés befejezése után, Matolai Etele alispán vezetése alatt, testületileg tisztelgett főispánunk öméltságánál. Egyszerű, de annál hatásosabb szavakban tolmácsolta az alispán a tisztikar hálás köszönetét a bölcs vezérletért, kérvén öméltságát, hogy a tisztikart legyen kegyes ezentul is megtartani atyai indulatában, azt a tisztikart, mely, mint a multban tette, a jövőben is azon lesz, hogy hűséges szolgálataival a főispánnak különben is nehéz helyzetét lehetően kelemessé tegye. A tisztikar lelkes éjlenzéssel csatlakozott szónokának jókívánságaihoz. — Öméltsága igen kegyes válaszában „hú barátainak”, „testvéreinek” nevezte a tisztikart, melyre mindig büszke volt s büszke lesz, abbéli meggyőződésének adván kifejezést, hogy Zemplén-vármegye tisztikara amint a multban rászolgált a közönség teljes megelégedésére, úgy jövőben is meg fog felelni a közbizodalomnak. Végre a tisztelgők mindegyikével barátságosan kezelt szorítván, a legnyájasabb szavakkal vett tőlük bucsut a viszontlátásra. — Azután az alispánnal, végre a főjegyzőnél tisztelkedett a tisztikar, amott Dókus főjegyző, emitt Horváth tb. főjegyző tolmácsolván a tiszteletnek, szeretetnek és ragaszkodásnak benső, őszinte, családi érzelmek.

Hírek a nagyvilágból.

Miklós cár születése napján, f. hó 18-án, Bécsben udvari ebéd volt. Az ebéd alatt Öfelsége felköszöntötte Miklós cárt.

Ferenc Ferdinánd thg., a várományos trónörökös állapotában aggasztó változás állott be. A főherceg tudvalevőleg most Afrika égalja alatt Kairóban tartózkodik.

Natalia, a szerb anyakirályné, Belgrádba érkezett. Fogadtatása nem volt valami nagyon lelkes.

Az olaszok nyolc zászlóalj gyalogságot, tüzérségi és egyéb hadiszereket szállítottak Afrikába, hogy Baratieri tabornoknak segítségére legyenek a benszültöktől szenvedett nagy vereség viszonzásában.

A pezs,őbort az egész világon 21 millió butella rengeteg mennyiségben fogyasztják. Legkevesebbet hazajában Franciaországban isznak, legtöbbet Angliában fogyasztanak, azután Amerikában s Oroszországban.

Hírek az országból.

Apponyi Lajos gróf magyar udvarnaggyá, egyszersmind valóságos belső titkos tanácsosá neveztetett ki. A magyar udvarnaggy, ki a császári és királyi apostoli felségnek udvari marsalja Magyarországon címet viseli, a fudvarmesteri szolgálatot teljesíti a királyi várpalotában, ha Öfelsége Budapesten időzik.

Irinyi János, a foszforos gyújtó feltalálója, hires kemikus, ki 1848/49-ben a puszkaporgyártás körül is megbecsulhetetlen szolgálatokat tett a nemzeti ügynek, Vertes községben (Bihar-vm.) hol elvonulva a világ zajától, csendes magányban éledélt, 79 éves korában elhunyt.

Zichy Jenő gr., megszerezve magának az orosz kormánytól mindazokat a kedvezményeket, melyek az első útjában élvezett, gyűjteménye kiegészítése céljából ismét elindult kaukázusi útjára, most csak Cselingarián Jakab örmény tudós és a grófi vadász kíséretében.

Az országgyűlés képviselőháza ülését jan. 9-éig elhalasztotta.

Tisza Kálmán, országos képviselő, f. hó 16-án töltötte be életének 65-ik évét. A kiváló államférfiut ebből az alkalomból számosan üdvözölték az igaz szeretet és ragaszkodás őszinte érzelmeivel.

Külömfélék.

T. otvasóinknak boldog karácsonyi ünnepeket kívánunk!

(Rendjeladományozás.) Öfelsége a király aranykulcsos hívének, Dókus Gyula vármegyei főjegyzőnek, ebben a minőségben, ugyszintén a közügyek terén szerzett érdemei elismeréséül, a

Folytatás a II-ik mellékleten.

harmadik osztályu vaskorona-rendet adományozta. — Az adományozás tényét f. hó 19-én tudatta Perczel belügyminister főispánunk ömeltóságával. A kitüntetés híre, a napi lapok közléséből is, csakhamar köztudomásra jutott és, ami nagyon természetes, általános örömet keltett, mert az adományosnak szeretetreméltó egyénisége ugy bent a vármegyében, mint kint is az előkelő körökben nagy kedveltségnek, általános tiszteletnek örvend; mit bizonyít az is, hogy a gratuláló levelek, halomszámra érkeztek s érkeznek hozzá, még a kormánykörökből is. A legőszintebb szerencsekívánatokhoz fűzzük a »Zemplén« gratulációját!

(Harminc év.) Bernáth Elemér, itélőtáblái tanácselnök, vármegyénknél egyik jeles fia, Kassán f. hó 19-én ünnepelte az igazságszolgáltatás terén betöltött harminc éves múltjának örömnépét. Zempléni tisztelői, kiknek száma légió, barátai, volt bírótársai ebből az ünnepies alkalomból személyesen keresték föl, vagy levélben tolmácsolták szerencsekívánataikat a jubiléus előtt. Mi is őszintén kívánjuk, hogy a magyar igazság- és jogszolgáltatás díszére, szülővármegyéjének pedig igaz gyönyörűségére a jubiléus tanácselnök ö néltósága, a tisztos múltból lelkesedést merítve, a messze jövőig lehessen pártatlan bírója a jog- és igazságkereső közönségnek!

(Az új évi gratulációk) megváltására ismételve fölkerjük a »Zemplén« t. olvasóközönségét. Akik elfogadják, immár a hatodik év szokása szerint, azt a szép gyakorlatot, hogy jó barátaikat és ismerőseiket lapunk útján köszöntik a boldog új év kívánásával s egyszersmind bizonyos váltságösszeget az újhelyi árvaház alapjának gyarapítására szerkesztőségünkhez befizetnek: kettős célt érnek el; egyrészt, hogy a gyakran terhes új év üdvözlést az illedelem megsértése nélkül mellőzhetik, másrészt, hogy az emberi nyomor enyhítésére áldozatot hoznak. Mindazok tehát, kik a konvencionális B. u. é. k.-t magukon cepelő biléták gyakorlatánál többre becsülik a jótékonyaság gyakorlatát, kérjük, sziveskedjenek váltságaikat hozzánk annak idején eljuttatni, hogy mi ő helyettük is már a f. hó 29-én megjelenő számunkban kifejezést adhassunk új évi köszöntéseiknek.

(A jegyzői szigorló bizottság előtt) tegnap d. e. három segédjegyző tett szóbeli vizsgálatot, névszerint: Balajthy Sándor Mádról, Durcsinszky Béla Papináról és Mezey Jenő Z.-Agárdról. Mindhármukat egyhangúlag képesítette a bizottság az önálló jegyzői szolgálatra.

(Országos vásár.) A folyó hó 19-iki karácsonyi vásár, kivénc, hogy szarvasmarhát nagyobb mennyiségben hajtottak eladásra, alig ért föl egy jókora hetivásárral. Ennek különben a nagy sár és eső volt az oka, mert a közlekedés megnehezült. Ezek szerint aztán a mostani vásár nem sorozható a jó karácsonyi vásárok közé. Lopás kettő történt. Egy zsebtolvajlás a sárospataki vasuti állomáson, melynek tettesét itt fogták el és egy tükorlopás, amelyet Vaszi János az enyves kezűről híres lakások egyiké követte el.

(Képviselőtestületi tagválasztások) Újhelyben holnap fognak végbemenni, amint az előjelekből látszik, a választók nagy érdeklődése mellett. (Táncmultság.) Az olvasókörnek a vármegyei tisztújítások első napján, dec. 16-án rendezett hangversenye után az uri közönség nagy része, benne a vidékiek is szép számmal, a Takács kávéházában gyűltek össze, s annak minden helyiségét megtöltötték. A fiatalok táncol, az öregek kvaterkázással a legvígabban mulattak hajnalig.

(A »Parasztbecsület« Újhelyben.) Hatvani Károly, ez idő szerint a Kassán működő szintársulat igazgatója, vállalkozott arra az élelmes dologra, hogy tarsulatával Mascagni Péter hírhedtté vált Parasztbecsület-ét az újhelyi színházban előadja. Ezért a vállalkozásért szívesen szavazunk elismerést a direktor urnak. Alkalmat nyújtott közönségünknek (már t. i. annak a részének, akik a fővárosban vagy más nagyobb színpadon nem láttak), hogy erről a gyönyörű zenei alkotásról fogalmat nyerhettek. Telt színház gyönyörködött az egy felvonásos híres opera előadásában és szinte megfeszült figyelemmel kísérte elejétől végig egy a zenekar, mint az egy-s szereplők játékát. Amint ebből is kifejeztük, Hatvani direktor urnak köszönettel tartozunk az opera színehozataláért és épp ezért az előadás és kiállítás kritizálásról eltekintünk és készséggel elismerjük, hogy H. Csillag Amalia (Santuzza) a legmagasabb régiókban is igyekezett nehez feladatának megfelelni s ezért tapsot is kapott; Horváth Arnold pedig (Turridu) még mindig csengő tenorjával s különösen a remek bordal szép eléneklésével aratott tetszést. Ebben osztozott vele Veress Sándor (Alfio), aki ugyanezt a szerepet a fővárosi operában is enekelte. Megemlíjük még, hogy Lola-t Hennefeld Hedvig, — Lucia-t Szelenyi Emilia adta. — A 16 tagból álló zenekar, valamint az énekkar játékan szinten meglátszott a tanulás és az akarat, melylyel a nagy fába vágott fejszét mozgatták. — Az operát megelőzőleg Tabarin felesége, Catulle Mendés egyfelvonásos tragikomédiája került színre. Ezt a darabot

már jobb előadásban és nem ily ronda kiállítással volt alkalmunk látni. Azért csak annyi mondani valónk van az előadásról, hogy a címszerepet ügyes szavalással ifj. Polgár Károly, Francoisquine-t Makó Aida játszotta. Előadás után a zenekar a Takács-féle kávéházban hangversenyt rendezett.

(Tabarin előadásának epilógusa.) A tegnapelőtti színelőadás végeztével. Talia papnői és papjainak nagyobb része a Vadasskúrt vendéglőbe gyűlt és ott vidáman mulatozott. Mikor aztán az éj felén túl már zajongva csapongott a jó kedv, s józanságot a mámor elmerítette: az esti Tabarin előadás egyik szereplőjét, Kalmár Gyulát is megszállotta az ördöklés vágya és illetlen viselete miatt történt rendreutasításáért késést kirántva Veress Sándor énekesre rohant, melbe döfte és kezét is megvágta. Az erős döfést a vastag télikabát fogta fel s így az okozott seb, bár a kés azon túl hatolt, nem veszedelmes. A duhögöt a rendőrség letartóztatta. Ott kijózanodván, a történetekre, mint mondja nem tud visszaemlékezni.

(Új doktor-jurisz.) Stern Lajos, Stern Ármin dr. helybeli gyakorló orvos fivére, városunk születte, folyó hó 19-én a jogi doktorátust Budapesten sikerrel letette. s—ö.

(Házasság.) Nyomárkay Géza, körjegyző és áll anyakönyvvezető Aradon f. hó 14-én kelt egybe Fiedler Vilma kisasszonnyal, néhai Fiedler József budapesti kereskedő szép leányával. — Polgári házasságkötés után a róm. kat. templomban Csák Czirjék minorita i rendi tartományfő áldotta meg a fiatal párt. — Legyen hü szövetségesük a boldog megalégedés.

(Himlő járvány.) A himlő ragadós betegség Újhelyben járványszerűen lépett fel, úgy, hogy a veszedelmes bajnak már eddig is több áldozata van. A járvány rohamos terjedése miatt a jövő január hó 15-ig az összes tanintézetekben megtiltották az előadások tartását.

(A kir. törvényszékről.) Regénybe illő rémes és bünös eset került közelebb a törvényszék előtt végtargyalás alá, melyet az alábbiakban közlünk. Csanados községben 1895. évi április hó 7-én este, Györfi Miklós, Garai János és Huszár Imre legények dalolva mentek az utcán. Midőn a Molnár Mihály kapujához értek, azt Huszár Imre pajkosságból egy karóval megdöngötte, mire Molnár Mihály és Pankucsi Gábor kirohantak, s Pankucsi Gábor a fokosával Györfi Miklóst leütötte. Erre a Györfi Miklós édes atyja és testvére, id. Györfi József és ifj. Györfi József Pankucsi Gábort leverték. — Pankucsi Gábornak, aki a Molnár Mihály leányának, Molnár Piroskának a jegyese volt, ezt a leverését Molnár Mihályné is látta, — s a földön eszméletlen elterülő Pankucsi Gábornak a láttára oly felindulásba jött, hogy ettől az időtől kezdve folyton idegbetegségben szenvedett, majd pedig f. évi augusztus havában, egy éjjel az örültség kitért rajta, s a véle egy szobában alvó leányát, Molnár Piroskát — megfojtotta, menyasszonyi ruhájába felöltöztette kiterítve, maga pedig ennek a cselekménynek az elkövetése után a Hernád-folyamba ölte magát. Harmadnapra Gesztely községénél fogták ki a hulláját. Minthogy az kétségtelen megállapítást nem nyert, hogy a Molnár Mihályné elmezavarodottságát a Pankucsi Gábor leveretésének látása okozta, s mert ez irányban a büntető eljárás tolyamatba téve nem is lett, — felelősségre ezért nem is vonatott senki, s a Györfieket csakis a Pankucsin elkövetett súlyos testi sértés büntetéseért büntetette meg a törvényszék.

(A kiknek nem kell rabinus.) Megemlítettük már, hogy az újhelyi »aut. orth.« hitközség két pártra szakadt amiatt, vajjon a nemrég elhalt alrabbijuk helyét betöltésé-e vagy sem? A kérdést ma egy hete döntötték el szavazással. Az eredmény az lett, hogy azok, a kiknek nem kell rabbi, 67 szóval győztek a másik párt ellenében, a kik mindenáron az újhelyi izr. hitközségnek annyi galibát okozott Löw Lázár ungvári főrabbi vejét akartak papjuknak, természetesen a Löw főnhátága alatt.

(Hangverseny Sárospatakon.) A sárospataki ev. ref. foiskola ifjusága, eddig különváltan működő könyvtárát és olvasó-egyesületét egybe kapcsolva, a közös egyesület alapítókéjének növelésére, valamint tarsalgó- és szórakozó termeinek felszerelésére f. hó 14-én, Radócsi György teológiai tanár, egyesületi tanárnok elnöklete alatt, a városháza termeiben, hangversenyt rendezett, melyre egy helyből, mint vidékről az ifjuságnak számos barátja, a zenének minden kedvelője sietett megjelenni. A megjelent díszes közönség csakugyan oly szép élvezetben részesült a hangversenyben, aminő Patakon is ritkítja pártját s ityen kisebb vidéki városokban igazán pártatlanul áll. Ennek igazolására ime itt a hangverseny műsorozata: 1. Részlet Konti »Köpé«-jából, előadta az ifj. zenekar; 2. »A lengyelek fehér asszonya«, Kóka: Mórtol; szavalt Horváth Dezső joghallgató; 3. »Nem tudom én, mi a bajom,« Thern Károlytól, előadták: Finkey Ferenc dr., Rohoska József, Csiky József és Piskóti Ferenc urak; 4. »Elégia« Ernestől, hegedűn és zongorán előadták Meczner

Sándor dr. jogtanár és Zsindely István dr. jogtanár; 5. »Férjhez menjek e?« (monolog), Ilosvai, Hugótól, szavalt Debreczeni Jolán kisasszony; 6. Magyar népdalok, négy fuvolára alkalmazta Pásztor Samu zenetanár, előadták Pásztor Samu, Horváth Dezső, Séra János és Tariska Dezső urak; 7. »Szerelmi krach«, Szentirmai Elemértől; előadta a foiskolai énekkar. Az előadók mind kitettek magukért, hogy a lehető legjobbat nyújtsák, s nehéz lenne eldönteni, hogy kit illet közülök a babér? A holgyek talán Meczner Sándor urnak itélnék szép hegedűjátékáért, a férfiak Debreczeni Jolán kisasszonynak rendkívül kedves szavalatáért, míg az igazságos bíráló a többieknek is nyujtva egy-egy ágat. Azt mondanunk sem kell, hogy, kivéve a komoly szavalatot, a közönség a műsor minden pontját megújráztatta. A hangversenyt vidám táncmultság követte, melyen 32 pár táncolta az első négyest s amely csak reggel felé ért véget. A hangverseny tiszta jövedelme 70 ft körül van. Egy hónappal ezelőtt, a Tompa-szobor javára rendezett felolvasó-est is ennyit jövedelmezett. r. l.

(Garázdálkodó katona.) Nagy galibát tett a minap Kilb Béla M.-Szigetről Kassára transzportált, azonban Újhelyben kiszállott katona. Mikor a városban jól kifűkerezte magát, másodmagával, egy idevaló fináncnal, beült a Weinberger Manó vendéglőjébe és szomorodni bor mellett mulatott egész a berugasig. Mikor aztán fizetésre került a sor, mindaketten elakartak illanni, nemcsak a vendéglős, hanem a fiákeres elől is. Ezért aztán a rendőrség a csak bluzba öltözött, oldalfegyver nélküli katonát visszakisérte a vendéglőbe. De mert ott aztán nagy botrányt idézett elő, sőt mikor egy honvédtiszt igazolásra hívta föl, azt mondotta, hogy ő osztrák, neki honvéd nem parancsol, megvasalva patrollal a honvédségi laktanyába kísérték. A finánc ártatlan, mert őt Kilb traktálta.

(Meghívó.) A m. kir. államvasutak s.-a.-újhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképző-köre, alapítókéjének gyarapítása javára, S.-A. Újhelyben ez évi december hó 31-ik napján, a színház termében, saját zenekara és dalköre közreműködése mellett, zártkörű táncmultságot rendez. Belépő díj: Személyjegy 1 ft. Családjegy 2 ft. — Középpáholy 4 ft. Oldalpáholy 3 ft.

(Eljegyzés.) Zalkodi Bajusz József m. kir. tartalékos honv. hadnagy árvaszéki jegyző tisztársunk, id. Bajusz József ügyvéd, tisztelt bátyánk és jel-s tollu munkatársunk legidősebb fia, ma tartja eljegyzését Répássy Olga kisasszonnyal, özv. Répássy Jánosné szép és kedves leányával, a jó emlékezetű néhai Csiszár Gábor vármegyei pénztáros unokájával. A szerelemből kötött frigyhez őszintén kívánunk szerencsét.

(Vadász-zsákmány.) A leleszi prépostsági intézői e napokban Ricse és Kanyár községek határában hajtóvadászatot rendeztek. Terítékre került 276 db. nyul, 15 db. őz és 12 db. róka. r. l.

(Merelli megérkezett.) A városunkba érkezett híres illuzionista, Merelli, vasárnap dec. 29-én, és szerdán, új év első napján, a városi színházban illuzionista-előadásokat fog tartani. Merelli művészetében — mint a lapok írják — már mutatványával folytonosan lebirja kötni a közönség figyelmét. Egyik vidéki laptársunk a következőket írja előadásairól: »Merelli előadásáról el kell ismernünk, miszerint érdekesítő voltával várakozásunkat jóval felülmuta. Mesés ügyesség és elegancia, melylyel mutatványait előadja, valóban érdekes. Merelli Bella Czora, ki látszólag a levegőben függ, mindenféle mutatványt végez. Automatái, melyek hasbeszélő művészetükkel életet lehelni látszik, valamint egy hölgynek eltüntetése, a buvészet kabinet darabja. Merelli tanár tudnillik egy hölgyet, ki a nézőtérén a levegőben szabadon mozogpadlaton megkötte áll, egy függőny letakarásával hirtelen eltűnt. Mutatványai köztetszésben részesülésének legfőbb bizonyosága az, hogy előadásait mindanyiszor telt házak előtt tartotta. Közelebbi értesítés róla lapunk hirdetésményi rovatában olvasható.

(Rákóczi kardja.) Az a kard, melyet XIV. Lajos II. Rakóczi Ferencnek, a fejedelem pedig a Tolna-vármegyei kölesdi csatánál kedvelt brigadérosának, Béri Balogh Ádámnak, ajándékozott, a Tolna-vármegyei Forster-család birtokába jutott. Forster Istvánt az ezredes kiállítás igazgatója felszólította, hogy allítsa ki a nevezetes kardot. Forster a kérésnek engedett s a kardot már fel is hozta Budapestre. A kardnak ezüstmívű a markolata és a hüvely. Pompás pengéjén pedig két oldalt a következő felírás olvasható francia nyelven: »Ne pire pas sans raison.« — »Ne me remets point sans honneur.« (Ne huzd ki ok nélkül, ne told vissza becsület nélkül.)

(Szérum a tüdővész ellen.) Maragliano dr. génuai tanár, s az ottani belgyógyászati klinika igazgatója, a Britisch Medicinal Association előtt tüzetesen megismertette a tüdővész ellen feltalált szérum hatását és gyógyítóerejét, amely szérum ez idő szerint oly nagyban foglalkoztatja a külföldi szaköröket, sőt erősen tartja magát az a hír, hogy bécsi orvosszakértők tanácsára Maragliano dr. szérumával Ferenc Ferdinánd várományos trónörö-

köst is beoltották és az oltásokat a megszabott idő eltelével folytatni fogják Kairóban. *Maragliano* dr. az első klinikus hírében áll Olaszországban s azért közleményei feltétlenül nyomtatékkal bírnak. *Határozottan állítja, hogy a tudósvész gyógyítható*, s az ő szeruma láztalan vagy gyengén lázas állapotban *biztosan* gyógyít, súlyos esetekben, pedig javulást ígér. A beoltások nem fájdalmasak és teljesen ártalmatlanok.

(Férj, mint vőlegény.) Még alig van három hónapja, hogy Lande Mendel, galicai származású 24 év körüli bádógos-segéd, azzal a szándékkal, hogy majd meglepszik Ujhelybe jött és itt csakhamar megismerkedett Róth Sámuelné, szerény viszonyok között élő özvegy zsidóasszonnyal, annak családjával, legjobban mégis a familia szemrevaló leányával, a 18 éves Bettinával. Ezután az ismeretség egyre szorosabbá váltott. Mendel a Bettina vőlegénye lett. Hához vették, jól tartották és apránként 100 forint pénzt is ajándékoztak neki. Szóval, nagy vala a boldogság. Már-már az állami anyakönyvvezetőhöz készültek vízbe, mikor szerelmük egébből lecsapott az istennyila! Itt termett Lande Mendel hítes felesége, akivel Galicziában csak nem régebben kelt egybe és akit ural munkakeresés céljából magárahagyott. Elképzelhető hogy lett erre szörnyűséges patália, mely végtére is a rendőrség előtt nyert megoldást oly formán, hogy Lande Mendel busásan kárpótolta a rászédett menyaszonny. Landet kedves élet-párjával hazájába visszautaztatta a rendőrség.

(Színész.) Varannóról írják nekünk: Városunkban *Körösy Bertalan* társulata tartja előadásait. Eddig már négy előadás volt majd mindig telj ház előtt. A társulat tizenhárom tagból áll, s úgy látszik, hogy ily előadásokkal egy pár hetet ki fog huzhatni nálunk. *r. l.*

Legjobb kedvezményt ma kétségbevonhatatlanul a Pesti Hírlap nyújt előfizetőinek. Ime: a lap az összes napilapokat felülmúlja a tartalom gazdagsága tekintetében, mindeu) nap 20-24, vasárnapokon 32-36 oldal terjedelmű. Minden hónapra külön, zsebben hordható jegyzék- és határidő naplót mellékel előfizetői számára. A Párisi divat című, legszebb magyar divatlapot, mely hazánkban egyedül jelenik meg minden héten, a Pesti Hírlap előfizetői fele árban kapják (negyedére 1 ft.). Mindehhez járul a legfőbb és a maga nemében rendkívüli kedvezmény: a Pesti Hírlap nagy képes naptára, melyet minden előfizető ingyen és bérmentve kap, mely fölölegessé tesz minden egyéb naptárt és felülmúl minden más karácsonyi mellékletet, mert egész éven át használható. Pedig a Pesti Hírlap mindezen kedvezmények nélkül is a legkedveltebb volna: szabadalv politikája, rovatának változossága, a mulatózó közlemények — tárcák, karcolatok, szerkesztői úzenetek — nagy bősége folytán. Korunk két legelső írója: Jókai Mór és Mikszáth Kálmán, a Pesti Hírlap rendes dolgozóitársai közé tartozik. Mikszáth Kálmán már az új év első negyedében hosszabb elbeszélést ír a lapba. A Pesti Hírlap előfizetése: egy óra 1 ft 20 kr., negyedére 3 ft 50 kr., (a Párisi Divattal együtt 4 ft 50 kr.) Kiadóhivatal: Budapest, V. váci-körút 78.

(A *„Leipziger Illustrierte Zeitung“* című folyóirat 1892. évi november hó 26-án kelt 2579. számában következőképpen irt a Richter-féle Türelmi játékról: »A mai nemzedéknek magasabb nevelési szükséglete kivált világosan kifejezést nyer azon módon, a melyen a gyermekek számára való ajándékok kiválasztattnak, a midőn még a szélesebb néprétegekben is arra törekednek, e czélra tárgyakat kiválasztani, a melyek nemcsak időöltésül szolgálnak és nemcsak megőrvendzetnek, hanem oktatólag is hatnak. Hasonló értelemben tovább egy évtizednél is a Richter F. Ad. és társa bécsi cég az úgynevezett Horgony-Kőépitő-szekerények gyártását, a melyek évről-évre tökéletesbitve, jelenleg 35 számban 35 kr.-tól kezdve egészen 70 frtnyi árban forgalomba hozatnak. Ezen a Fröbel-féle rendszer szerint berendezett kőépitőszekerényekre, a melyek tejszerűszerint alakított fatuskók helyett, nagyon pontosan kidolgozott építőköveket valódi kötőanyagból mérlegmentes színekben (téglafehér, homokfehér, sárga és palakék és nehezebb feladatok részére szükséges alapterveket és keresztmetszeteit tartalmaznak, már fenti folyóiratnak 1885. évi december hó 5-én kelt 2214. számában lett utalva. Ezen kőépitőszekerényeknek különös nevelési értéke a Dr. Richter által feltalált kiegészítő rendszereken alapszik, melyeknek segítségével az építőszekerények a gyermekek kora és szellemi tehetsége szerint rendszeresen nagyobbíthatók és ennek megfelelően a gondos rajzok szerint színyomatban kidolgozott mintalapon alapszik. Hasonlóképp mintegy a Fröbel-féle játékok kiegészítése és az alak iránti érzék kiképzésére kitűnően alkalmasak a Richter cég által előállított és épügy mint a Horgony-Kőépitőszekerények minden finomabb játékszerületben készletben lévő türelmi játékok, u. m.: Feltörő, Keresztjáték, Körrejtély, Pythagoras, Gyötörözlem stb. Ezen játékok kötblácskákból állanak, (hétől egészen tízig) melyekkel különféle számos alakok utáná rakhatók. Ehhez tartoznak nagy technikai és művészi ügyességgel összeállított feladványfüzetek, melyek közül a legegyszerűbb kettős játékok számára feladatoat is tartalmaznak. Az ez esetben lehetséges kombinációk változatossága valóban meglepő stb.

(Érdekes események) esztendőjének lehet igazán a jövő évet nevezni. Már korá tavasszal elkezdődnek a világra szóló ünnepélyek, amelyen a művelt nemzetek fejedelmei részint személyesen, részint fényes képviseltetéssel vesznek részt. Ezután következnek: az új parlament nagy megnyitó ülése, a nemzeti kiállítás a hazai és nemzetközi nagy kongresszusok, a szokatlanul fényes történelmi díszmenet, mely Magyarországnak ezredéves multját kápráztató fényben fogja feltüntetni: mindez csak csekélyebb része a jövő millenárius év rendkívüli gazdag eseményeinek. A közönség a legnagyobb érdeklődéssel kíséri már most is a készülődéseket, de az érdeklődés tetőpontra természetesen majd csak az ünnepélyek alkalmával fog lépni. A lapok már is intézkedéseket tesznek a közönség érdeklődésének kiegészítésére. E tekintetben a „Magyarország“ rendszere, amely már eddig is fényesen bevált, a művelt közönséget országszerte meg fogja győzni, hogy a „Magyarország“ megjelenési ideje a vidék közönségére nézve a legkedvezőbb. A munkatársaknak egész serege gyűjti össze a nap eseményeit a „Magyarország“ számára. A legérdekesebb nyomdai technikával felszerelve ezek az események a nap folyamán és a késő esti órákban már feldolgozva, kiszedve, stereotípálva vannak úgy, hogy az éjjel induló vonatok a „Magyarország“-nak már ezer és ezer példányait repítik szét az ország minden tája felé. Mig más lapok csak a déli vagy esteli órákban jutnak el olvasóikhoz, a „Magyarország“ olvasója már a reggelinél teljes részletességgel olvashatja az előző nap összes eseményeit. De ezen az előnyön kívül a „Magyarország“ gazdag tartalma, politikai jól értesülése, férfias és nyílt szelleme, változatossága és ele-

lensége által is meghódította a közönséget, úgy hogy ma általánosan a legjobb lapnak van a „Magyarország“ elismerve. A lap felelős szerkesztője: Holló Lajos orsz. képviselő, főmunkatársa Bartha Miklós az országban ez idő szerint legelső publicistája, helyettes szerkesztője Incedy László. A „Magyarország“ kiadóhivatala bárkinek kívánatára egy hétig ingyen küld mutatványszámokat: A kiadóhivatal címe: Budapest Sándor u. 2. ahová az előfizetési pénzek is küldendők. (Egy óra 1 ft. 20 kr. negyedére 3 ft. 50 kr. félére 7 ft. egész évre 14 ft.)

Irodalom.

A sólyom vadászó. Ez a címe annak a bájos festménynek, melynek remek másolatát az *Egyetértés* kiadóhivatala ingyen küldi meg mindenkinek, aki a »Röptében a Nagyvilág körül« című pompás díszművet megvette. Bájos arcu hölgy, remek almászürke lovon, magasra tartja sólymát, mely kiterjesztett szárnyakkal éppen elrepülni készül. Oldalt egy facsopornál áll a hölgy apródja. Az egész kép rendkívül kedves benyomást tesz a szemlélőre. A kép kivitele igazán művészi, minden színárnyalat meglepő finomsággal és hűséggel van visszaadva s ily művészi kivitelű kép a műkereskedésekben legalább is annyiba kerülne, mint az egész díszmű a képpel együtt. Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy eddig a »Röptében a Nagyvilág körül« c. műből 3 kiadás fogyott el 20,000 példányban s a negyedik most elkészült kiadás pompás díszkötésben a karácsonyi könyvpiac legkelendőbb újdonságának ígérkezik. Egy díszkötésű példány ára 6 ft 50 kr. A jutalomkép elküldéséért csomagolási- és postaköltsék fejében külön 50 kr. fizetendő. Megjegyezzük még, hogy a jutalomképhez díszes keretek is kaphatók rendkívül olcsó eredeti gyári áron 10 ftért és 5 ftért.

A Szabadságharc 50-ik füzeté a szedősztrájk következtében csak január hó elsején fog megjelenni. *Lampel R.* (Wodianer F. és fia) cs. és kir. uv. könyvkerekedés.

A Zenélő Magyarországnak ma megjelent 24-dik füzeté tartalmazza: Varques F., Mondd hát hogy szeretsz! bájos gavotteját. Enekhangra. Budai J. 1895. Margitszigeti csárdás. (Piros Józsi főherc. karmester repertoír darabja.) s a szalon irodalmi kedvenének Mátyr Hellmund-nak, Holdvilágnál című salondarabját. Ez a füzet az utolsó a jelen, II. évfolyamán s beszámol a lemult évről. Érdekes megtudni, hogy a Zenélő Magyarországnak 1895-ben 34 magyar nótát, 8 midált 5 orfeum divatos kuplét, 5 operai potpurit, 3 indulót, 4 keringőt, 7 polkát, 4 csárdást, 29 Salondarabot, 2 hegedű darabot adott évi 4 ft. előfizetésért előfizetőinek. Ez évfolyam értékes tartalommal díszítésként bekötvé 5 ft 40 kr megszereshető - karácsonyi ajándéknak különösen alkalmas s ajánlatos az új 1894-ik évfolyamra, mely még értékesebbnek ígérkezik. Előfizetheti egész évre 4 ft félére 2 ft negyedére 1 egy forinttal a »Zenélő Magyarországnak« kiadóhivatalában Budapest, Csengeri-utca 62. a.

Egyesületi élet.

Köszönetnyilvánítás.

A polg. olvasókör kedves kötelességének tartja, hogy a villam-részvénytársaság alkalmazottainak köszönetét fejezze ki azon ügyesség és szakértelemmel keresztül vitt munkáért, melylyel lehetővé tették, hogy az előadások alkalmával a színház s színpad oly meglepő szépen legyen megvilágítva, mint ahogy volt.

S. A.-Ujhely, 1895. dec. 18-án.

A polg. olv. kör. elnöksége.

Nyilvános számadás.

Kimutatás az 1895. évi november hó 30-ik napján a s.-a.-ujhelyi izr. iskolai gyermekeket segítő egyesület javára rendezett táncstén történt adakozásokról és felü fizetésekéről.

Adakoztak: 5 ft-ával: Dókus Gyula, Kun Frigyes, Kincsesy Péter, Takács János, Zinner Henrik. — **4 ft-ával:** Markovics Adolf, Roth József, Teich Zsigmond. — **3 ft-ával:** Blumenfeld Lajos, Haas Bertalan dr., Kaufmann Márkusz, Zuckermann Ignác. — **2 ft-ával:** Blumenfeld Adolf, Fenyvesi Soma, Fleiszner Frigyes, Guttmann Izrael, (Bodrog-Szerdahely) Kellner Ede, Kellner József, özv. Kornstein Mórné, özv. Kornstein Ignácné, Lövy Adolf, Rooz Adolf, Roth Vilmos, Reichard Salamon dr., Reichard Armin, Roth Soma, Szánky Nándorné, Weiszbrunn Zsigmond. — **1 ft-ával:** Friedlieber Albert, Kormos Armin. — **Összesen: 83 (nyolcvanhárom) ft. — Felüfizettek 3 ft-ot:** Rosenthal Lajos. — **2 ft-ával:** Barthos Gyula, Kiss Ödön, Káta Mór, Nagy Armin dr., Rosenberg Samuel, Widder Gyula. — **1 ft-ával:** Blumenstein (mérnök), Besseney László, Erényi Manó dr., Haas Fülöp, Haas Adolf, Ligeti József dr., Neuwirth Adolf, ifj. Reichard Mór, Rosenberg B. dr., Reichard Lajos, Rosenthal Sándor dr., Szepesi Arnold dr., Stern Armin dr., Zinner Adolf. — **50 kr-ával:** Knopfler Jenő, Ocskay László. — **Összesen: 30 (harminc) ft. — Fogadják a nemeszívű adakozók és felüfizetők egyesületünk nevében hálás köszönetünket.**

S. A.-Ujhely, 1895. december hó 17-én.

Nagy Armin dr.,
egyesületi elnök.

Haas Fülöp,
egyesületi pénztáros.

Kereskedelmi Társulat. Már a mult heti számunkban jelentettük, hogy Sátoralja-Ujhelyi kereskedői társulattá alakultak Az alakuló gyűlést f. hó 15-én a városháza nagytermében tartották meg, melyen városunk kereskedői nagyszámmal jelentek meg. A tisztikar választását a következőképpen ejtették meg. Elnöknek *Schön Sándor*, alelnöknek *Behyna Miklóst* választották. *Választmányi tagok* lettek: Behyna Kálmán, Fleiszner Frigyes, Grünbaum Simon, Halász József, Jenek Ádám, Kellner Ede, Landesmann Miksa, Lövy Adolf, Reichard Armin, Szent-Györgyi Vilmos és Zinner Adolf. *Póttagok:* Klein Albert, Roth Bernát és Weisz Zsigmond. *Számviszsgálókká* választották:

Grünwald Aladár, Lenkei Mihály és Szöllössi Sándor. A közgyűlést *Deil Jenő*, a kassai kamara érdemes titkára táviratban udvozolta, sajnálatának adva kifejezést, hogy a gyűlésen rosszullette miatt meg nem jelenhetett. Kívánjuk, hogy a rég óhajtott és immár megalakult egyesület a legnagyobb sikerrel feleljen meg nemes feladatának. *K.*

Nyilvános nyugtató és köszönet.

A s.-a.-ujhelyi iparosok önképző-egyesületének 1895. évi november hó 10-én rendezett felolvasóestéjén felüfizettek: Rooz Adorfi G. — Schön Vilmos dr., Éhlert Gyula, Zombori János, Engelbert György 3-3. — Valyi Sámuel, Lipcsey József, Réz Gyul, Tóth András, Pakhár Bertalan 2-2, Jaczko Károly, Székely László, Zöldi Sámuel, Torók Antal, Főző József, Ocskay László, Jurcsó Agoston, Hericz Sándor, Szandovics Jakab, Kótics István, Bánóczy Kálmán, Berczik Nándor, Jászay István, Matirko Janos urak 1-1 koronát.

Fogadják a nemeslelkű adakozók, valamint azok is, kik működésükkel szivesek voltak közreműködni, e helyen is hálás köszönetünket.

S. A.-Ujhely, 1895. évi december hó 21-én.

Hericz Sándor,
e. elnök.

Török Antal,
e. pénztáros.

Kulcsár Ferenc,
e. főjegyző.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Vármegyénk tisztelt bizottsági tagjainak — megválasztatásomért — hálás köszönetemet nyilvánítom

A tapasztalt jó indulatot, becsülettel és szorgalommal igyekszem meghálálni.

A hála erény, az elismerés kedves kötelesség.

Tisztelettel:

ifj. Bajusz József,
m. árvászeki-jegyző.

Tekintetes Szerkesztő ur!

S. A. Ujhelyt hosszabb idő óta nem láttam. A város szépen halad előre és ha villamos kivilágítását tekintem, konstatalnom kell, hogy előre való haladásában, sok nálánál nagyobb várost megelőzött. Ha valami kifogásolni valóm van, hát azt abban találok, miszerint a város előrehaladása nem minden tekintetben egyenlő. Mert például ki hinné azt, hogy a betonjárdák és villamossal világított utcák mellett, a közegészség ügye annyira elhanyagolt, mint akár Szatmárban, vagy Kairóban. No de beszéljenek a tárgyak!

A Csi lag-utca 241. számú házához, egy állami hivatalnok családja körébe voltam hivatalos ebédre. Hat uramfia, amint az ebédhez ültünk, csak dudörög ám az ablak alatt egy feketére festett castrum doloris-féle halottas kocsi. Már az rontotta az étvágyamat; de nem szóltam, eszembe jutván a kalvinista rektor híres bucsuzatója, ki midőn észrevette, hogy haragosa, Hún Mihály uram is a gyászolók sorában van, akként kezdte a bucsuzatást, hogy: »Mehalt Rideg Sára, meghalok én is, de — meghal *Hún Mihály* uram is... De alig, hogy az ecetes tormától kezdtem törölgetni a szememet és pillantásomat az utcára vettem, hát látom, hogy visznek egy fakó szekéren párnák és dunyhákba burkolva, valami szerencsétlen szegény beteget... Hát ez mi gyerekek? »*As egy szegény himlősbeteg, viszik a kórházba*« volt a felelet. Micsoda? himlősbeteg? viszik a kórházba? Hát ti a kórházba hittatok engem ebédre? Hiszen ide a csak egy fallal választott közvetlen szomszédságtokba fordult be a szekér. Hát a himlősbeteget ide hordatja össze az érdemes kupak-tanács? Hát nem tudja, hogy a himlő egy *veszedelmes ragadós, egy fertőző betegség*, mely betegség betegeinek minden civilizált városban, kint a város végén, szoktak kórházat építeni. Hát ti tutyimutyi adófizetők, megturitek azt, hogy ide a közvetlen szomszédságtokba hordják össze a himlőjárvány fertőző anyagját? Hát ti muzsikok, vagy muzulmánok vagytok, hogy ilyen égbekiáltó goromba megsértését a közegészségügynek, a 19-ik század végén, eltűrtek?... Az nem mentség, hogy — a városnak *nincsen apró pénze* egy a városon kívül építendő fertőző betegségek kórházának építésére! Ha volt pénze a villamos világitásra, legyen pénze azon kórházra is; és ha csakugyan még sincs; kérjen kölcsön, vagy tegye zálogba a villamos világitást.

Egy bizottsági tag.

CSARNOK,

A mi restaurációnk.

Ugy kezdődött, hogy: »Tisztujtás lesz itt a vármegyén« és úgy végződött hogy: »Éljen Komáromy Mariska!«

Már t. i. az a választás, melyet a s.-a.-ujhelyi olvasókör vitt véghez folyó hó 15. és 16-án, a mi, (színházunk nevezett) alkotmányunkban.

És megválasztatának és megerősítettének egyhangulag közfelkiáltások és zugó tapsok közepette istennökül, szárnyas és szárnyatlan angya-

lokul: Dékán Jánosné, Dókus Lászlóné, dr. Nyomarkay Ödön, Pilissy Nándorné, dr. Thuránszky Lászlóné urnók és Csuka Margit, Farkas Irén, Krikbaum Mariska, Mattyasovszky Sári, Metzner Manczi, Polányi Rózsa, Répássy Olga, Szokolay Elvira urholgyek.

Petz Vilmos barátunknak nem kisebb tisztesség jutott, mint *Wuotáné*, a győzelmek istenéné, míg Dékán János a kardok égi urává, *Zio-vá* lett, Évva Ödön az ideálok és felhők fejedelme, Schmidt Lajos pedig *Fró*, a gyönyörűség és öröm, tehát a szerelem és házasság legfőbb uralkodójává, míg Polányi Gyula barátunknak már csak a walkürség jutott, a mely hivatallal a hősök lelkének az eszményi alakoknak a Wallhallába való bevezetés gyönyörűsége jár, ezuttal a költészet képviselőjét. *Ságá-t* rózsának öltöztet *Rózsá-ját* emelve karjaiban. Előbb azonban ellátta mennyei kolorittel*) ez égi lények mindannyiját.

Hát, kérem, ezt a fényes, cifra és magas állásu tisztikart, amint mondam, nem Zemplén-vármegye székházában választották a fent kitett napokon, hanem villámos fény és magnéziumvilágítás mellett mutatkozott be Tália oltárán, mint az ó-germán mitológiából kiszemelt kép, azonban az napokon, amikor a vármegye választotta meg a maga urait.

Nem lesz belőle talán neheztelés, ha kimondom, hogy ha szép és komoly is volt a vármegyei választás, mégis szebb volt, általánosabban nagyobb gyönyörűséget is szerzett az első napon a »germán mitológiai kép« nek nevezhető fényes, válogatott csoportozat és a másodiknap a »Gyermek álma« c. előkép, mint a nagyon hangos vívatókkal ékes tisztujtás.

Kinek is ne hatott volna szívére, lelkére és kedélyére az a kitűnő műzsléssel összeállított két előkép, ragyogva ezüstös, aranyos, villámos díszben és a legszebb földi fényben: bájos nők szép szemek ragyogó tüzeiben.

Avagy van-e szebb, mint a karácsonyfát körülvevő szőke-barna fűrtü apró és nagy anyagokat, lovas huszártisztet, hajónélkül való, de azért valódi tengerész, gyalog vítézkedő káplárt, hőembert, piros kis ördögöcskét, hófehér cicuskát, magyar leányt, piros lajbis parasztleánykét, kémenyeprot, cintányéros aranyos tarka bohóckát, nagyszakálu Mikulást és ki tudná még mi mindenféle játékszert ábrázoló apróságokat látni, amint nagykomolyan állva, ülve, dobozba elhelyezve, betöltik annak a közöttük pamlogon fekvő szép kis leánynak az álmát és megszemélyesítve annak minden földi vágyát?! Nevezetesen: Dongó Gyuszi, Buday Ákos, Kanta Géza, Ambrózy Viktor, Bánóczy Kálmán, Ember Emma, Böllönyi Margit, Lakatos Lenke, Kossuth Jerne és Iza, Marton Margit, Némethy Iona és Anna, Polányi Lajoska, Roós Klára, Roós Irén, Zettin Flora és Otilka.

Oh édes álom, milyen messze tünthél el már tőlünk és azoktól, akiket e napon a Téns vármegye szolgabirákká és egyéb nagy emberekké tett meg.

A szépnek és kellemesnek oly sok benyomása alatt állok, hogy alig leszek képes hiven tolmácsolni a látottakat és halottakat.

Egyik estén mono'ogijában azt kérdezte *Tomcsanyi Gizike* kisasszony, hogy: férjhez menjen-e? a másodiknap pedig ugyancsak ily alakban azt valotta, hogy: *nem*. Hogy ez a *nem igen-t* jelenté vagy sem, azt majd megtudja más valaki; én és a jelenvolt nagy közönség csak azt tudjuk, hogy olyan szépen játszva mondta el magánjeleneteit, olyan kedvesen csevegve művészkedett, aminél már jobban nem lehet. Feleletül különben kapott egy szép virágcsokrot is, édes nevetésére vizshangul zengő tapsokat.

Ez utóbbiból kijutott *Polonyi Elemér* művész földinknek is bőven, aki csodálatos technikájú játékaival teljesen érvényre emelé az általa előadott és részben saját szerzeményű zeneművek szépségeit — és midőn ujjai alatt Mendelssohn »Scherzója« zengett kecsesen a hurokon, avagy saját *Walse*-ja játszi hangjaival gyönyörködtetett és *Liszt* mesteri zenekölteményeit tökéletes interpretációjával szólaltatta meg: igaz élvezettel hódolánk ennek a mi valóban művész barátunknak.

Ifj. barátunk is, *Iszépy Zoltán* ur, mindkét estén jeleskedett monológjaival, melynek a címét ha nem is tudom egész bizonyossággal, de annyit tudok, hogy eldadjuk a maga nemében egy kis művész.

Hát mit írjon az én gyarló tollam arról, a kinek érkezése olyan örömet szerzett nekünk, mint mikor a hosszú tél után azt mondják: már itt van, már zeng a csalogány... És a kinek távoztára úgy emlékszünk, mint mikor egy édes álom elmúlik, vagy egy szép délibáb roppen el; de a miről mindig fogunk emlékezni és el sem is felejtjük soha.

Mit írjak én tulajdonképpen e két este bájos énekeséről *Komáromy Mariskáról*, a népszínház művésznőjének föllépéséről. — Csak azt, hogy úgy énekelte, mint az, akiről azt mondja a költő: »ha dalolni kezd, elfojt az alkony mindennemű neszt, hogy gyönyörködjék a föld és ég... dalban, aminő hozzánk csak legszebb álmunkban jó...« Az

*A földön arcfestésnek hívják ezt az irigylendő munkát.

est többi részzeit tekintve olyan volt, mint mikor a szép himes mező fölött megjelenik a napsugár, vagy mint a csillagos kék égbolt alatt az illatárral töltt léghen megzendül a csalogány lübbajós éneke. — Minek keressem tovább a hasonlatot, mikor csak azt kell mondanom, hogy mindnyájunkat tökéletesen elragadott, büvös hangjával és ének művészetével, melyekben megvan a teljes iskolázottság, a ritmus, a szép kifejezés, a biztos intonáció, a zengő dallamosság, izlés és az előadott zenei műhöz való alkalmazkodás nagy tehetsége, teljesen tiszta hangvétél: szóval minden, ami csak egy Istentől áldott énekművésznőnek megadható! Mignon áriáját, a Tavaszi dalt (Vidal-tól) Ninon énekét (Fostitól) az »Ave Mária« szívhöz szóló hangjait, vagy kedvesen mosolygó ajkairól elröppent többi gyönyörű éneket és édes magyar dalait meg nem dicsérhetem jobban, mint hogy el nem felejtjük nagyon, de nagyon sokáig, — de bizonyára nem a vizionlátásig, aminek be kell következnie mielőbb!

Az a tömérdék szebbnél szebb és pompásabb virág, többek között az olvasókör nagy nemzeti színű szalagos babérszörűje, vagy az ujhelyi holgyek nevében nyujtott remekbe készült piros szegfűs, fehér galambos óriási kosár; az ujhelyi férfiak ódolóata jelölő láháihoz tett rózsacsokor, és az olvasókör tagjainak rózsáskosara és mindkét estén, a színházat megtöltő elegáns közönség megmegújuló tap-viharja és eljenzése: elbeszéltek, hogy mennyire jól határozott a helybeli olvasókör, midőn hozzájárult a vármegyei tisztujtás emlékeztetésebbé tételéhez és e napokon *Komáromy Mariská-Divadul* választotta meg.

A gyártelepi daloskör és zenekar nagyon sikerült közreműködéséről is szólván, még csak annyit kell megemlítenem, hogy a helybeli villámos részvénytársaság három ivlámpát vezetett be meglepően nagy gyorsasággal színházunkba, mely majd háromezer lángnyi világosságnál maga magára sem ismert.

No de az olvasókör elnöke *Hornyay Béla* dr., aki mindezeknek az elmondottaknak szerzője, rendezője és keresztülvívője volt, ez alkalommal nem csak azt mutatta meg, amit már rég tudunk felőle, hogy fáradhatlan és kiváló józslésű, azonfelül rendkívül találékony rendező, de egyuttal zseniális tervező is és valódi bűvész, aki rövid 4—5 nap alatt mindenkinek nagy gyönyörűségére ilyen választást csinált és végre is hajtotta. Hja! Könnyű annak, mint neki is, akinek olyan asziense van, mint egy *Polányi Gyula*, az olvasókörnek érdemes alelnöke, aki különben leleményesség tudományából egyetemi tanár is lehetne.

Mester! Ily értelemben gratulálok neked a fényes sikerhez: **Én.**

Vármegyei Hivatalos Rész.

1053/2322 kb. sz. *Zemplénvm. közig. bizottságától.*
Zemplén-vármegye közigazgatási bizottságának 1895 november hó 11-én tartott üléséből.

Tárgy:

Olvastatott a kassai m. kir. posta- és távirdaigazgatásnak f. évi október hó 12-én 6093. sz. a. kelt átirata, melyben arról értesít, hogy a kelcei posta- és távirdahivatal f. évi október hó 16-án lépett életbe.

Határozat:

Ezen értesítés tudomásvétel végett a sztrókói és varannói főszolgabírákkal közöltetni és annak kihirdetése végett a »Zemplén« című hetilap hivatalos részében leendő közzététele határozatik. Kmf.

Molnár István, főispán,
mint a közig. biz. elnöke.

24975. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabíróknak.

Alábbi közérdekű intézkedés a járások főszolgabíráinak járási területein leendő közzétételéről kiadatik s a vármegye hivatalos lapjában is közzétételre rendeltetik.

S.A.-Ujhely, 1895. november 25.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

M. kir. belügyminister. 87050/V—b. szám. Körendelet. Valamennyi törvényhatóságnak (Budapest székes főváros kivételével). — Hivatalosan arról értesültem, hogy néhány genuai roszhirű kivándorlási ügynökség megbízottai által Magyarországon is nagyobb tevékenységet fejt ki az utóbbi időben, hogy a lakosokat Genuán át Braziliába való kivándorlásra csábítsa. Tartani lehet tehát attól, hogy számos magyar honpolgár azok üzemeinek áldozatul esik és ahelyett, hogy Braziliába szállíthatnának ezen ügynökségek által, mint az már gyakran megeseett, már Genuában kifosztatnak s onnan közköltésen kell őket hazaszállítani. — Felhívom ennél fogva a törvényhatóságot, hogy intézkedjék, hogy arra a lakosság hatósága területén alkalmas módon figyelmeztessék és a szóban forgó ügynökségek megbízottai ellen, ha kinyomoztatnak, a megtorló eljárás megindíttassék. —

Budapest, 1895. évi augusztus hó 11-én. — A minister helyett *Latkóczy Imre* s. k. államtitkár.

Másolat.

M. kir. belügyministeről 98465/45/95. sz. Rendelet. Az örökösödési eljárás folyamán, a községi jegyző vagy körjegyző, városokban a leltározások teljesítésével megbízott hivatalos közegek eszközölte leltározások díjazásának az 1894. évi XII. t. cz. 122-ik §-a alapján megállapítása tárgyában.

1. §. A 200 korona értéket meg nem haladó hagyatéki leltározásért díj nem jár. — A 200 korona értéket meghaladó hagyatéki leltározásért a következő díjak állapíthatnak meg.

| | | | |
|----|---------------|--------------------|----------|
| a) | 200 koronától | 400 korona értékig | 1 korona |
| b) | 400 | 1000 | 2 |
| c) | 1000 | 2000 | 3 |
| d) | 2000 | 4000 | 4 |
| e) | 4000 | 10.000 | 6 |
| f) | 10.000 | 20.000 | 8 |
| g) | 20.000 | 30.000 | 10 |
| h) | 30.000 | 40.000 | 12 |

A 40.000 koronaértéken felül minden további 2000 korona vagy annál kevesebb, de legalább 400 korona érték után egy korona, úgy azonban, hogy a díjak összege nem lehet több 100 koronánál. — A díjszámítás alapja a hagyatéki vagyonnak leltári értéke a terhek levonása nélkül.

Ha a leltározás a község vagy a város területén kívül ugyanazon község vagy városhoz tartozó külterületen eszközözendő, a leltározót fuvardíjak illetik, a melyek az e részben érvényben álló községi vagy törvényhatósági szabályrendelet értelmében számíthatók fel. — A körjegyző székhelyen kívül fekvő községben teljesített leltározásért az 1977. XXII. t. cz. 65. §-a alapján a vármegyei közigazgatási bizottság által megállapított fuvardíjat igényelheti. — Ha az utazás az érdekeltek alkalmatlanságán vagy költségen történt a leltározó fuvardíjat nem számíthat fel.

A leltározó az 1. §-ban meghatározott díj-átalányárt a leltár kiigazítását s magával a leltár felvételével összefüggő cselekményeket, telek-könyvi kivonatok beszerzését, tanuk, becslők vagy szakértők meghívását a szükséges értesítéseket és jelentéseket is tartozik teljesíteni. — Az 1-ső §-ban megállapított díj-átalányárt a leltározó közegek az 1895. évi október 11-én 43194. I. M. sz. a. kiadott bel- és igazságügyministeri rendelet 58. §-ában említett esetben a leltár másodpéldányát is kiállítani; továbbá a leltárnak az idézett rendelet 58. §-ának második bekezdésében említett hivatalos másolataiért, úgyszintén a leltárnak a magán felek részére készített másolataiért, a leltározó községi közeget a községi szabályrendeletben megállapított díjak illetik meg.

4. §. Ujabb leltározásért, valamint pótleltározásért, miután az 1. §-ban megállapított díjak járnak. — De ha az újabb leltározásra, vagy pótleltározásra a községi- vagy körjegyzőnek — városokban a leltározás eszközölésével megbízott hivatalos közegeknek — vétkes mulasztása szolgált okul, sem az újabb leltározásért, sem a pótleltározásért díjat nem igényelhet. — Pótleltározásnál — mennyiben az első leltár díjmentes volt, a két leltárba felvett leltári érték összege veendő alapul a leltározási díj megállapítására.

5. §. Az 1. §-ban megállapított díj-átalány magasabb díjazás akkor sem illeti a községi jegyző, vagy körjegyzők — városokban a leltározások eszközölésével megbízott hivatalos közegek, — ha a leltározás egynél több napot vett igénybe.

6. §. Jelen rendelet 1896. évi január hó 1-én lép életbe. — Budapest, 1895. november 27-én. *Perczel* s. k.

16732. szám. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabíróknak.

Körözés végett másolatban.

S.A.-Ujhely, 1895. szeptember hó 10-én.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

4473/95. ki. sz. A bodrogközi járás szolgabírájától. Tekintetes Alispán ur! Kulics Mihályné lelesz-pólyáni lakos által az év augusztus hó 4-én bitangásban talált egy drb. 9—10 hetes riska fajú bornyu köröztesét kérem. Hiv. tisztelettel maradván. K. Helmeccz, 1895. augusztus 12-én *Piliszy* László szolgabíró.

25815. szám. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabíróknak.

Borsi községben f. évi november hó 30-án egy névleg ösmeretlen koldus 3 napi betegség után, szeszmergezés (alkoholizmus) következtében elhalt.

Ismertető jelei: 170 cm. magas, kopasz fej, fekete szürkében vegyült körszakál, ruhaja egy öszerongyolt szürke ujas, paraszt vászon nadrág, rongyos csizma.

S. A.-Ujhely, 1895. december 9-én.

Matolai Etele, alispán.

Portalis vessző eladás

hítelbe!

A lizska-tolesvai állomásnál fekvő **Báró Waldbott-Bassenheimi szőlőtelepen** körülbelül 400,000 darab jól megérett Portalis vessző kerül eladásra u. m.

1000 drb. I. oszt. 12 frt.
1000 „ II. „ 6 frt.

A hegyaljai szőlőtulajdonosok saját szükségletükre vehetnek hitelbe több évekre, **kamat nélkül.**

Báró Waldbott-Bassenheim uradalma
Tolcsva

WINOGRODZKY J.

uradalmi számtartó.

Magán-árverés.

A miskolci ág. hitv. evangy. egyház a kezelése alá bocsátott összes magán-alapítványoknak ingatlanba befektetését határozván el, e végből az alábbi értékpapírokat úgy mint:

| | |
|--------------------------------------|-----|
| miskolci takarékegyleti 38 részvényt | |
| miskolci hitelintézeti | 4 „ |
| tokaji takarékpénztári | 3 „ |
| sárospataki népbanki | 5 „ |
| szegi gőzmalmi | 3 „ |

a folyó évtől szelvényeivel együtt **Miskolcson az egyház földszinti irodai helyiségében f. hó 27-én pénteken d. u. 3 órakor** a legtöbbet ígérőknek el fogja adni.

Az egyháztanács által megállapított kikiáltási árról a vásárolni szándékozók ugyancsak az irodában kapnak naponta délelőtti 8—12 óra közt értesítést.

Miskolcson, 1895. december 16-án.

Zelenka Pál, **Radvány István,**
lelkész. kir. tanácsos, egyh. felügyelő.

Búthy Lajos,
főjegyző.

Bérhirdetmény!

Alsó-Hrabócson, Zemplén-megyében 1052 holdnyi birtoktest 1896. január 1-től bérbeadó!

Szántóföld 680, — rét 16, — legelő 340, — belsőség 16 hold.

A birtok házilag kezeltetik, tejjgazdaság sajtkészítéssel helyben; elegendő épületek legjobb karban.

Közelebbi adatokkal alólírott szolgál

Alsó-Hrabóc, 1895. decz. 10.

Ganczaugh Miklós.

Pályázat!

Az abauj-szántói izr. hitközség már meglévő terv szerint templomot épített. Ezen építkezés biztosítására ezen pályázatot hirdet és felhívja a vállalkozó urakat a tervezet megtekintésére és költségvetéseik benyújtására.

A tervezet alulírt elnöknel 1895. december 31-ig tekinthető meg, a költségvetés benyújtásának határideje 1896. január 15-én jár le.

Kelt Abauj-Szántón, 1895. decz. 8-án.

Elegmann Sámuel,

hitk. alelnök, mint az építő bizottság jegyzője.

Zimmermann Lipót,

hitk. elnök, mint az építő bizottság elnöke.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan **nagyon olcsók**, de **ép oly rossz** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — Eme **értéktelen utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

1) **nem az egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** **nincsenek** ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



TOKAJBAN.

VÉDJEGYE
COGNAC-GYARNAK

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszertárakban.

680. V. 1895. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 5454/95. p. sz. elrendelő és a kir.-helmecezi kir. járásbírószék 2103. és 2104/95. számú kiküldő végzése által a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár javára Rosner Adolf b.-szerdahelyi lakos ellen 500 frt és 200 frt tőke, ennek 1895. évi május hó 14. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 98 frt 97 kr perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 1846 frtra becsült szekerek, lovak, életnemük, szeszőzdei berendezések és háziuttorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a kir.-helmecezi kir. bíróság 4628/95. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén vagyis Bodrog-Szerdahely községében leendő eszközésére 1895. évi december hó 31-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is el fognak adni.

Az elárverezendő ingóságok vétetára az 1881. évi LX. t. czikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint kifizetendő. Végül felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alólírt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő e hirdetménynek a bíróság tábláján lett kifüggesztését követő naptól számítatik. Miről felül foglaltok szintén értesítettek.

Kelt Király-Helmece, 1895. évi december hó 12-én

Szabó Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

Haszonbérlet.

A bélyi vasuti állomástól negyed órányi távolságra fekvő Bacska község határában helyezett körülbelül 210 holdat tevő szántóföld és rétbirtok, terjedelmes belsőség, lakház és gazdasági épületekkel, jövő évi ápril hó 1-től több évre bérbeadó. Esetleg legelőnek is kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos

Dr. Haas Bernát

ügyvéd

S.-A.-Ujhelyben.

Tk. 3446. sz. 1895.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy öv. Füzeséry Menyhértnek és társai végrehajtóknak öv. Oroszy Tamásné szül. Füzeséry Erzsébet végrehajtást szenvedő elleni 920 forint tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a varannai kir. bíróság) területén lévő Vehécz községben fekvő a vehécezi 3. sz. tjkvben A. I. 1—9, 11—12, 1—16, 23—31. s. sz. a. foglalt nemesi birtok 2/3 részben öv. Oroszy Tamásné szül. Füzeséry Erzsébet nevének álló jutalékára az árverést 1464 forintban ennel megállapított kikiáltási árral elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi január hó 23. napján d. e. 10 órakor Vehéczen a község bírja házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 146 forint 40 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelete 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírószék, mint telekkönyvi hatóságnál. 1895. évi október hó 26. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. albiró.

Tk. 3445./1895. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Cséri Hermann végrehajtónak Rosenthal Izidor végrehajtást szenvedő elleni 329 frt 05 kr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a varannai kir. bíróság) területén lévő Varann községben fekvő a varannai 69. sz. tjkvben A. I. 1—2. sor, 217. hr. és 69. ö. i. sz. ugy 538. hr. sz. alatt foglalt s 1/7 részben végrehajtást szenvedett Rosenthal Izidor, — 1/7 részben Rosenthal Jakab, — 1/7 részben Rosenthal Záli és 1/7 részben Teitelbaum Léni neveiken álló ház, udvar kert és szántóföldre az árverést 320 forintban ennel megállapított kikiáltási árral elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi január hó 16. napján d. e. 10 órakor Varannón a község bírja házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 32 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi október hó 23. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. albiró.

MEGHIVÁS.

A sátoralja-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesét tisztelettel meghívotnak
az 1896-ik évi január hó 26-án délután 2 órakor
az intézet helyiségében (Kazinczy-utca 507. sz) tartandó

XXIII-ik évi rendes közgyűlésre.

TÁRGYALÁSI SORREND:

1. Az igazgatóság.
2. A felügyelőség évi jelentése.
3. Az 1895-iki mérleg és osztalék feletti határozat.

Az igazgatósági jelentés és az évi zárszámla nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.

A részvényesek figyelmeztetnek az alapszabályok következő szakaszára:

46-ik szakasz. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés előtti napon az intézet igazgatóságánál letéteményezni.

Kelt Sátoralja-Ujhely, 1895. december 17-én tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

Arany érem } Érdem érem
Pécs 1888. / Temesvár 1891

Kárpáti mellszörp köhögés ellen mell- és tüdőbetegnek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számarköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható. Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfűvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtatik a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, Molnár Lipót gyógyszerésznél Kassán. S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Akos és Kincsesy Péter gyógyszertáraikban.

Hordó nagybani eladás!

Van szerencsém az érdekeltek b. tudomására hozni, hogy helyszüke miatt néhány ezer drb. műhelyemben készült kitünő minőségű

HORDÓT

a napi áron alul kényszerítve vagyok eladni. — Miért is felkérem az érdekelteket, hogy ezen alkalmas vételt el ne mulasszák.

Tisztelettel:

Niezner Ferenoz,
kádár-mester.
Sárospatakon.

Hirdetmény.

A néhai Hlavathy János hagyatékához tartozó Kazinczy-utcai ház, szántóföld, szőlők és pince szabad kézből eladotnak. Értesítést ad Nagy Béla ügyvéd s.-a.-ujhelyi lakos.

Meghívó.

A S.-A.-UJHELYI TAKARÉKPÉNZTÁR

1896. január 19-én délelőtt 9 órakor
az intézet hivatalos helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a részvényesek tisztelettel meghívotnak.

TÁRGY:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. Az 1895. évi tiszta nyereség felosztása feletti határozat, illetve az osztalék megállapítása.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése feletti határozathozatal.
5. Elnök, igazgató, igazgatóság és felügyelő-bizottság választása.
6. Esetleges indítványok.

S.-A.-Ujhely, 1895. deczemb. 14.

Dókus József,
intézeti igazgató.

Hirdetés.

A méltóságos 'SENNYEY BÉLA
bárá ur battányi gazdaságában vagy

1000 darab tölgy

műfának való fa van eladó.

Venni szándékozóknak a fát Battányban Bathy számtartó ur megmátatja, miután ajánlatukat szóval, vagy írásban megtenni kéretnek. Tárkányban szintén nagyobb mennyiségű vegyes álló-fa van eladó, mire az ajánlat Bélyben a tisztartónál teendő meg.

Kiss Károly,
tisztartó.

1360/kj. 95. szám.

Hirdetmény.

Alólirott körjegyző közhírré teszi, hogy A. Hrabóc községekben f. évi december hó 4-én, a varannói országos vásár után, egy fehér szőru, széles szarvu, magyar fajú tehén bitangásba vétett, azóta itt gondoztatik, — igazolt tulajdonosa 8 nap alatt ezen állatot átveheti ellenkező esetben f. évi debzember 30-án nyilvános árverésen el fog adatni.

Kelt Alsó-Hrabócson, 1895. december 14.

Kolozsváry, körjegyző.

!! Merelli színház !!

A sátoralja-ujhelyi városi színházban.
Vasárnap decz. 29-én és szerdán jan. 1-én



!Csak két előadás!

!Csak két előadás!

csak két nagy

DISZELŐADÁST

tart

Chevalier Merelli és Bella Cora.

Itt először:

A MŰEMBEREK (New-Yorkból).

Itt először: MISTERIUM, egy nő eltűnése a közönség közül. Bella Corától a londoni kristálypalotából az ő elbájoló légi tükör illúziói, tánczai és átalakulásai. Színházi visio (nagy illúzió)

Helyárak. Páholy 4 és 3 frt. Támlásszék 1 frt. Zártszék 80 és 60 kr., Földszint 40 kr., Karzat 20 kr. Jegyek előre válthatók Lövy Adolf ur könyvkereskedésében.

Pénztárnyitás 7 órakor, kezdete 8 órakor.

Ház eladás!

S.-A.-UJHELYBEN

Klastrom-utcai 915. sz. házamat
sxabad kézből eladom.

* * *

Bővebb felvilágosítást nyujt, (hol megmondja a kiadóhivatal.)

A tulajdonos.

Eladó amerikai szőlővesszők!

Gyökeres vessző **Riparia Portalis**

Sima

" **Rupestris Monticola,**

továbbá:

Furmint gyökeres vesszők, direkt termők,

végül:

Chasseles Blanc Croquant, Casselas Fonteneblau, Precoce de Malingre, Madelaine Auevine, fehér Damasceni, Muskatal stb. **sima vesszők**

Grosse A. Ödönnél
S.-A.-Ujhelyben.

S.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye király-helmecezi járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, husfogyasztási adó, cukorfogy. adó, söritaladó és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi decz. hó végeig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a s.-a.-ujhelyi pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségében 1895. évi deczember hó 23-ik napján d. e. 9 órakor fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek a 2. árverés a következő első napon ugyan azon helyen s ugyanolyan órában fog megtartatni.

| Folyó szám | A község neve | Kikiáltási ár | | | | | | | | | | Jegyzet | |
|------------|---------------|---------------|-----|-------------------|-----|---------------------|-----|------------|-----|---------------------|-----|---------|----------|
| | | borital adó | | hus fogyaszt. adó | | cukor fogyaszt. adó | | sör italdó | | szesz italmérés adó | | | Összesen |
| | | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | | |
| 1 | Bély | 192 | 32 | 41 | 91 | 166 | 76 | 62 | 70 | 955 | 66 | 1419 | 35 |
| 2 | Karcsa | 32 | 80 | 27 | 83 | 54 | 86 | 55 | — | 908 | 02 | 1080 | 51 |
| 3 | Karád | 90 | 07 | 25 | 28 | 69 | 40 | 53 | — | 2158 | 98 | 2396 | 73 |
| 4 | L. Pólyán | 35 | 67 | 16 | 40 | 47 | 08 | 51 | 25 | 546 | 61 | 697 | 01 |
| 5 | N. Géres | 43 | 50 | 15 | 21 | 49 | 56 | 40 | 30 | 651 | 42 | 799 | 99 |
| 6 | B. K.-Ujlak | 8 | 70 | 4 | 42 | 6 | 68 | 12 | 95 | 272 | 74 | 305 | 49 |
| 7 | Boly | — | — | 25 | 91 | 30 | 19 | 58 | 20 | 541 | 12 | 655 | 42 |
| 8 | N.-Rozvagy | 78 | 26 | 45 | 13 | 69 | 79 | 66 | 25 | 793 | 18 | 1052 | 67 |
| 9 | Battyán | 99 | 18 | 48 | 08 | 60 | 29 | 67 | 65 | 758 | 70 | 1033 | 90 |
| 10 | Paezin | 59 | 04 | 147 | 22 | 124 | 73 | 92 | 15 | 1303 | 45 | 1726 | 89 |
| 11 | Kis-Czigánd | 118 | 41 | 90 | 66 | 117 | 43 | 95 | — | 2050 | 84 | 2472 | 34 |
| 12 | Nagy Czigánd | 44 | 21 | 6 | 93 | 79 | 06 | 50 | — | 1449 | 58 | 1629 | 78 |
| 13 | Nagy-Kövesd | 126 | 97 | 69 | 69 | 126 | 45 | 201 | 70 | 1195 | 40 | 1720 | 21 |
| 14 | B.-Szerdahely | 95 | 70 | 62 | 20 | 86 | 34 | 176 | 95 | 1279 | 20 | 1551 | 85 |
| 15 | Szomotor | 137 | 90 | 108 | 91 | 65 | 88 | 78 | 57 | 1263 | 58 | 1654 | 84 |
| 16 | Agárd | 221 | 75 | 106 | 07 | 89 | 87 | 141 | 35 | 912 | 46 | 1471 | 50 |
| 17 | Ricse | 34 | 80 | 26 | 88 | 61 | 30 | 67 | 50 | 1375 | 95 | 1566 | 37 |
| 18 | Szentcsanak | 72 | 30 | 49 | 96 | 31 | 56 | 51 | 60 | 1004 | 80 | 1215 | 26 |
| 19 | Perbenyik | 100 | — | 100 | — | 130 | — | 150 | — | 1830 | — | 2310 | — |

S.-A.-Ujhely, 1895. deczember hó.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Ácsolat- és tölgyfatörzs eladás.

Alul megnevezett erdőhivatalnál 1895—96. évben eladásra kerül

20,000 darab ácsolatfa

különböző mérettel, és

10,000 darab tölgyfatörzs

15—35 cm. átmérővel.

A rakomány **Csörgő** (Zemplénm.) új vasuti állomástól félóránnyira, Legenye-Mihálytól egy óránnyira van.

Venni szándékozók SZÉCHÉNYI SÁNDOR gróf erdőhivatalánál jelentkezzenek **Nagy-Toronyán**, u. p. Sátoralja-Ujhely (Zemplénmegye).

Kaponyán, a Nemes László-féle birtokban 200—250 drb. szarvasmarhának legeltetésre igen alkalmas **legelő**, jövő évi nyári legeltetésre **bérbe adó**. Értekezhetni lehet a tulajdonossal Kaponyán.

S. a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye **tokajai** járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, hus fogyasztási adó, cukor fogyasztási adó, sörital adó, és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi deczember végéig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a s.-a.-ujhelyi pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségében 1895. évi deczember hó 23. napján d. e. 9 órakor fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek, a 2. esetleg 3. árverés a következő első, illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanolyan órában fog megtartatni.

| Folyó szám | Község neve | lakosok száma | Kikiáltási ár | | | | | | | | | | Összesen a jövedékek kik. értéke | Jegyzet | |
|------------|-------------|---------------|---------------|-----|-------------------|-----|---------------------|-----|------------|-----|---------------------|-----|----------------------------------|---------|----------|
| | | | borital adó | | hus fogyaszt. adó | | cukor fogyaszt. adó | | sör italdó | | szesz italmérés adó | | | | Összesen |
| | | | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | | | |
| 1 | E.-Bénye | 2250 | | | | | | | | | | | | 4101 | |
| 2 | O.-Liszka | 2280 | | | | | | | | | | | | 4487 | |
| 3 | V.-Ujfalu | 506 | | | | | | | | | | | | 2405 | |

Csoportban: 10993/72

S.-a.-Ujhely, 1895. deczember hó.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Majolika és disztárgyak.

WÄCHTER GYULA

S.-A.-UJHELY,

VEKERLE-TÉR, A „VÖRÖS ÖKÖR“ ÉPÜLETÉBEN.

Ajánlja a legalkalmasabb

karácsonyi és ujévi ajándéku

legujabb izléses kivitelü

Theás készleteit, 6 személyre, mely 15 drbból áll, u. m.: 3 kanna, 6 csésze és 6 drb. tányérkából 5 frt.

Kávés készleteit, 6 személyre, ugyanannyi darabból 5 frt.

Mocca készleteit, 6 személyre, mely 9 drbból áll, u. m.: 2 kanna, 6 csésze és egy majolika tálczából 5 frt.

Boros készleteit, faragott tálczával 2 frt.

Ezenkívül számos **disztárgyait** igen alkalmas ajándéktárgyul és jutányos áron.

☛ Biztonsági szalon petróleum. ☛

Angol szervizek, fatálczák.

Könyha felszerelési czikkek.

Fa- és aranykeretű tükrök rakfára.

Eladó vetőmag árpa!

Méltóságos báró Harkányi Frigyes ur szerencsi gazdaságában van 300 métermázsa valódi Angol Chevalier árpa után termelt vetőmagnak alkalmas árpa métermázsnakint kicsinyben **9 frt** és nagyban vételnél **8 frtjával** a helybeli vasútállomáshoz szállítva **eladó!** Bővebb értesítéssel és mintával készséggel szolgál

Dubán Lipót,
urad. kasznár Szereucsén.

337/jk. 95. szám.

S.-A.-Ujhely város előljáróságától

Bérbeadási hirdetmény.

S.-A.-Ujhely város tulajdonához tartozó Felső-zsolyomkai kőbánya folyó 1895. évi deczember hó 27. napján délutáni 3 órakor a városháza tanácstermében megtartandó nyilvános árverésen 1896-ik évi január 1-ső napjától kezdődő hat egymástutáni évre bérbeadni fog. Zárt ajánlatok is elfogadtatnak.

Az árverési feltételek a városházán alólírott jegyzőnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők s a leirási díjak lefizetése mellett meg is szerezhetők.

S.-A.-Ujhely, 1895. évi decz. hó 15.

Bataky Miklós,
városi főjegyző.

Ufalussy Endre,
városi főbíró.

Hol lehet olcsón bevásárolni
alkalmas karácsonyi és újévi ajándékokat?

Gottlieb Ignác

rőfös- és divatáru-kereskedésén S.-a.-Ujhelyt
Rákóczy- és főntéza sarkán.

Legfinomabb vászon-, gyapju- és selyemszövetek, szőr- és gyászkelemék, mindenféle kendők, fekete ternők, battiszt, és cretonszövetek.

Nanking, chiffon és lepedő-vászon, piquet, baret, flanell- és cheviott-szövetek, Férfi- és női fehérneműek. Nap- és esőernyők. Nyakkendők. Kézi munkák igen nagy választékban. Filozel- és mosó-selymek, valamint mindenféle pamutok gyári raktára.

Legújabb himzési minták gyára.
Férfi öltönyök, mérték után pontosan és legújabb divat szerint készíttetnek el.

A Richter-féle Horgony-Köépitőszekrények



mint azelőtt páratlanok a maguk nemében; három éven felüli gyermekek számára a legkedveltebb karácsonyi ajándék. Olcsók, mivel sok éven át eltarthatnak és mindig kiegészíthetők és nagyobbíthatók. A ki ezen, a maga nemében páratlan játék és foglalkoztatásért még nem ismeri, az rendelje meg az alant jegyzett cégtől az új, gazdagon illusztrált árjegyzéket, mely bérmentve szétküldetik. Bevásárlás alkalmával határozottan: Richter-féle Horgony-Köépitőszekrény kérendő és minden egyes szekrény „Horgony” gyárjegy nélkül, mint nem valódi, keményen visszautasítandó; a ki ezt elmulasztja, könnyen kaphat kevesebb értékű utánzatot. Megjegyzendő, hogy csak a valódi Horgony-Köépitőszekrények tervszerűleg kiegészíthetők és hogy elnézésből bevásárlott utánzat mint kiegészítés teljesen értéktelen volna. Azért csak a híres valódi szekrények elfogadandók, a melyek 40 kr., 75 kr., 90 kr. egészen 6 frt-ig és magasabb áron a finomabb játékszerületekben készletben vannak.



Új! Richter-féle Türelmi játékok ú. m.: Ne oly hevesen, Columbus tojása, Villámhárító, Gondúzó, Fejtörő stb. Egy játék ára 35 kr. — Csak a „Horgonynyal” ellátott játék valódi!

RICHTER F. AD. és társa.

Elő céztr. magyar. ceász. és kir. szabadalm. köépitőszekrénygyár.
Iroda és raktár: 1. Nibelungsg. 4. BECS, gyár: XIII/1 Hietzing
Rudolstadt (Thür.), Oltén, Rotterdam, London E.C., New-York, 215 Pearl-Street.

„Képes Családi Lapok.”

A legelősebb és azért a legelterjedtebb képes hetilap! Megjelenik minden héten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regénymelléklettel. Havonként kétszer „Hölgyek Lapja” című fél éves mellékletet ad, párisi divatképekkel és bő divatújdosszal.

A „Képes Családi Lapok” olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifju és öreg külön s egyúttvéve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok”-ba a régi és újabb írói és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik.

A „Képes Családi Lapok”-nak regényei, elbeszélései, rajzai, humoreszkjei, költeményei kedélynemesítő olvasmányok. Iránycikkeivel a társadalom minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi s egyéb cikkei pedig tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok” minden évben négy regényt ad mellékletül, mégpedig csinos színes borítékkal, éves előfizetőinek.

A „Képes Családi Lapok” borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések és feleletek tárháza.

A „Képes Családi Lapok” előfizetői díjtalanul közölhetik gondolataikat az „előfizetők póstájában.”

A „Képes Családi Lapok” képei lehetőleg alkalmoszerűek, díszesek és tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok” 1896. január első számával XVIII ik évf. lép. Ez újévi számában következő érdekes és kiváló közlemények jelentek meg. Csendes világ, regény, Beniczkyne Bajza Lenkétől; Evfordulón, költemény. Jámor Lajostól; Régi történet, beszély, Lauka Gusztávól; Hogyan rubázkodjunk télen? orvosi cikk, dr. Fodor tanártól; Bál után, vig monolog, Oláh Györgytől; A költő, költemény, Feleki Sándortól; Versek zenére, költemény, Rudnyánszky Gyulától; Boldog újévi! életkép, Mericzayné Karossa Irmától; Megnyugtató történet, freskó, Krudy Gyulától; Én is! regény, Tolnai Lajostól.

Mutatványszámokat bármikor szívesen küld a „Képes Családi Lapok” kiadóhivatala Budapest, Vadász-u. 14. saját házában.

Előfizetési árak

a „Képes Családi Lapokra” a „Hölgyek Lapja” című divatlappal és a regénymelléklettel együtt:

| | |
|----------------------|-----------------|
| Egész évre | 6 forint — kr. |
| Fél évre | 3 forint — kr. |
| Negyedévre | 1 forint 50 kr. |

Figyelmeztetés.

Aki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismerésül egy díszes emlékkönyvet küld a kiadóhivatal. Kérjük az előfizetések megújítását, s lapunknak az ismerősök köreiből terjesztését.

Aki az egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk; aki 3 frt előfizetési összeget 40 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak két regényt küldünk elismerésünk jeléül, és aki csak 1 frt 50 krnyi negyedévi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

Előfizetéseket (a hónap bármely napjától) elfogad a „KÉPES CSALÁDI LAPOK” kiadóhivatala, Budapest, Vadász-utca 14. szám.

Meghívó.

A „Központi takarékpénztár részvénytársaság”

Sátoralja-Ujhelyben

1896. évi január hó 19-én délután 3 órakor
az intézet helyiségében

évi rendes közgyűlését

tartja, melyre részvényeseit ezennel meghívja.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentésének átvétele.
2. A mérleg megállapítása és felmentvény megadása iránti határozat.
3. A nyereség hováfordítása s az osztalék megállapítása iránti határozathozatal.
4. Az alapszabályok 71. §-a értelmében négy felügyelő-bizottsági tagnak megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

S.-a.-Ujhely, 1895. december 19.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Jegyzet. Az alapszabályok 51. §-a szerint a közgyűlésen csak azon részvényes vehet részt, ki a közgyűlés megtartása előtt saját nevére irt részvényt tesz le a társaságnál.



A magyar általános köszénbánya részv.-társulat

Budapest, V., Erzsébet tér 19.

Ajánlja a t. cz. gőzmalmoknak, szeszgyáraknak és egyéb iparvállalatoknak, valamint a küszöbön álló szobafűtési idényre

akna, koczka és darabos szenét

királdi és sajó-szentpéteri bányáiból

legjutányosabb áron, egész kocsirakományokban, minden állomásra szállítva.

Zemplén-, Ung-, Ugocsa- és Beregvármegyei képviselő:

BRÓDY SÁNDOR UNGVÁRON.

S.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye homonnai járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő borítaladó, hus-fogy. adó, cukor fogy. adó, söritaladó és szeszitalmérés adó besz. adó-joga az 1895. évi január 1. napjától 1896. évi december végéig terjedő időre esetleg a fennolaltakat az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján hszonbányák adásk. Az árverés a s.-a.-ujhelyi pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségében 1895. évi december hó 23. napján d. e. 9 órakor fognak megtartani s a novemberben ezek az árverések eredményre nem vezetnek, a 2. esetleg 3. árverés a következő elő-, illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanolyan körülmények között megtartani.

| Folyó szám | Község neve | Kikötési árak | | | | | | Összesen | Jegyzet | | | | | |
|------------|----------------------------|---------------|-----|------------------|-----|-----------------|-----|----------|---------|------|-----|------|-----|--|
| | | borítaladó | | husfogyaszt. adó | | cukor fogy. adó | | | | | | | | |
| | | frt | kr. | frt | kr. | frt | kr. | | | frt | kr. | frt | kr. | |
| 1 | Izb.-Radvány | 126 | 32 | 34 | 63 | 68 | 32 | 117 | 90 | 672 | — | 1019 | 17 | |
| 2 | Hom.-Brezsótó | 4 | 35 | 7 | 14 | — | — | — | — | 251 | 61 | 263 | 10 | |
| 3 | Hegedűsfalva | 7 | 65 | 3 | 78 | — | — | 10 | 50 | 158 | 40 | 179 | 83 | |
| 4 | Jeszenő | 4 | 87 | 10 | 02 | — | — | — | — | 242 | 82 | 258 | 61 | |
| 5 | Jankóc | 8 | 39 | 3 | 11 | — | — | 96 | — | 115 | 65 | 128 | 11 | |
| 6 | Turóc | 2 | 61 | 4 | 62 | — | — | — | — | 67 | 50 | 74 | 73 | |
| 7 | Zavadka | 4 | 35 | 2 | 94 | — | — | 5 | — | 145 | 65 | 157 | 94 | |
| 8 | O sinkó | — | — | 3 | 78 | — | — | — | — | 172 | 50 | 176 | 28 | |
| 9 | Tót-Kriva | — | — | 3 | 36 | — | — | — | — | 60 | — | 63 | 36 | |
| 10 | Rokitóc | — | — | 5 | 46 | — | — | 1 | 25 | 78 | 90 | 85 | 61 | |
| 11 | Nyágó | — | — | 3 | 78 | — | — | 1 | 25 | 232 | 35 | 237 | 38 | |
| 12 | Baskóc | — | — | 2 | — | — | — | 6 | — | 192 | — | 200 | — | |
| 13 | Mező Laborc és Krasznibrod | 607 | 86 | 392 | 72 | 625 | 08 | 1337 | 90 | 3186 | 76 | 6150 | 32 | |

Megjegyeztetik, hogy ajánlat úgy egyes községekre, mint csoportonként, sőt az egész csoportra is tehető.

S.-a. Ujhely, 1895. december hó.

M. kir. pénzügyigazgatóság.